

Euroopa Liidu Teataja

L 333



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

55. aastakäik

5. detsember 2012

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

2012/747/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 3. detsember 2012, EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes EMP ühiskomitees Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta 1

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1144/2012, 28. november 2012, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris 3
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1145/2012, 28. november 2012, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris 5
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1146/2012, 3. detsember 2012, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 474/2006, millega kehtestatakse ühenduse nimekiri lennuettevõtjatest, kelle suhtes kohaldatakse ühenduse piires tegevuskeeldu ⁽¹⁾ 7
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 1147/2012, 4. detsember 2012, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa meevaha (E 901), karnaubavaha (E 903), šellaki (E 904) ja mikrokristalse vaha (E 905) kasutamise osas teatavatel puuviljadel ⁽¹⁾ 34

Hind: 3 EUR

(Jätkub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

★ Komisjoni määrus (EL) nr 1148/2012, 4. detsember 2012, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) ning propaan-1,2-dioolalginaadi (E 405) kasutamise kääritatud viinamarjavirdel põhinevates jookides ⁽¹⁾	37
★ Komisjoni määrus (EL) nr 1149/2012, 4. detsember 2012, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses rosmariiniekstrakti (E 392) kasutamise kuivade makarontoodete täidistes ⁽¹⁾	40
Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1150/2012, 4. detsember 2012, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	43

OTSUSED

2012/748/ÜVJP:

★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus BiH/19/2012, 27. november 2012, Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi relvajõudude juhataja nimetamise kohta	45
--	----

2012/749/EL:

★ Nõukogu otsus, 3. detsember 2012, millega pikendatakse otsuse 2010/371/EL (millega lõpetatakse AKV-ELi koostöölepingu artikli 96 kohane nõupidamine Madagaskari Vabariigiga) kohaldamisega	46
--	----



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS,

3. detsember 2012,

**EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust)
muutmise suhtes EMP ühiskomitees Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta**

(2012/747/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 189 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping ⁽²⁾ („EMP leping“) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta selle protokolli nr 31.
- (3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab erisätteid koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust.
- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrus (EL) nr 911/2010 Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013) ⁽³⁾ inkorporeeriti EMP lepingusse EMP ühiskomitee otsusega nr 139/2012 ⁽⁴⁾.

(5) EMP ühiskomitee otsuses nr 139/2012 sätestati määruse (EL) nr 911/2010 kohaldamise peatamine Islandi suhtes seni, kuni EMP ühiskomitee otsustab teisiti.

(6) On asjakohane lõpetada määruse (EL) nr 911/2010 kohaldamise peatamine Islandi suhtes alates 1. jaanuarist 2013.

(7) EMP lepingu protokolli nr 31 tuleks seetõttu vastavalt muuta.

(8) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks tuginema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes EMP ühiskomitees Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 3. detsember 2012

Nõukogu nimel

eesistuja

N. SYLKIOTIS

⁽¹⁾ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

⁽²⁾ EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

⁽³⁾ ELT L 276, 20.10.2010, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 309, 8.11.2012, lk 21.

EELNÕU

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2012,

...

millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokolli nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

Artikkel 2

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping”), eriti selle artikleid 86 ja 98,

Käesolev otsus jõustub EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele järgneval päeval vastavalt EMP lepingu artikli 103 lõikele 1 (*).

ning arvestades järgmist:

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrus (EL) nr 911/2010 Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013) ⁽¹⁾ inkorporeeriti EMP lepingusse EMP ühiskomitee otsusega nr 139/2012 ⁽²⁾.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teataja EMP osas ja EMP kaasandes.

(2) Määruse (EL) nr 911/2010 kohaldamise peatamine Islandi suhtes tuleks lõpetada.

(3) Seepärast tuleks EMP lepingu protokolli nr 31 muuta, et kõnealune lõpetamine jõustuks 1. jaanuarist 2013,

...

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP ühiskomitee nimel

EMP lepingu protokolli nr 31 artikli 1 lõike 8c kohandus e kustutatakse.

eesistuja

EMP ühiskomitee sekretärid

⁽¹⁾ ELT L 276, 20.10.2010, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 309, 8.11.2012, lk 21.

(*) [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1144/2012,

28. november 2012,

teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusele (EMÜ) nr 2658/87 lisatud kombineeritud nomenklatuuri ühetaolise kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osutatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Neid üldreegleid kohaldatakse ka kombineeritud nomenklatuuril täielikult või osaliselt põhinevate või sellele täiendavaid alajaotisi lisavate teiste nomenklatuuride suhtes, mis on kehtestatud liidu erisätetega kaubavahetust käsitlevate tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.
- (3) Vastavalt nimetatud üldreeglikele tuleb käesoleva määruse lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseerida 2. veerus esitatud CN-koodi alla, lähtuvalt tabeli 3. veerus esitatud põhjendusest.
- (4) On asjakohane sätestada, et liikmesriikide tolliasutuste väljastatud siduvale tariifiinformatsioonile, mis käsitleb

kombineeritud nomenklatuuri kaupade klassifitseerimist, kuid mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib siduva tariifiinformatsiooni valdaja tugineda veel kolme kuu vältel vastavalt nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽²⁾ artikli 12 lõikele 6.

- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris kõnealuse tabeli 2. veerus esitatud CN-koodi alla.

Artikkel 2

Liikmesriikide tolliasutuste väljastatud siduvale tariifiinformatsioonile, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 12 lõikele 6 tugineda veel kolme kuu vältel.

Artikkel 3

Määrus jõustub kahekümnenadal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. november 2012

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
Algirdas ŠEMETA

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
Helepruuni pulbrina tollile esitatav toode, mis koosneb modifitseeritud veetustatud suhkruroomelassist ja sisaldab (% massist) — sahharoosi (sh invertsuhkur) 82,4 — tuhka 1,5 — toorkiudu 7. Toode ei sisalda tärklisi ning selle polarisatsioon on 83,4°. Tootmisprotsessi vältel lisatakse taimekiude ja suhkruroomelassi ning saadakse veetustatud suhkruroomelass. Toode ei kõlba inimtoiduks ja seda kasutatakse üksnes loomasöödana.	2309 90 96	Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6, grupi 23 märkusega 1 ning CN-koodide 2309, 2309 90 ja 2309 90 96 sõnastusega. Vaatamata suurele sahharoosisisaldusele ei või toodet käsitada roosuhkruna rubriigi 1701 all, sest sellele lisatakse tootmisprotsessi vältel taimekiude. Suhkruroomelassi kontsentratsioonide lisamise ja veetustamise tõttu on toote suhkrusisaldus oluliselt suurem kui tavapärasel suhkruroomelassil. Seetõttu ei või toodet klassifitseerida rubriiki 1703. Toodet kasutatakse loomasöödana ja see on tootmisprotsessi vältel kaotanud lähtematerjalile iseloomulikud põhiomadused (vt grupi 23 märkus 1). Seega tuleb toode klassifitseerida loomasöödana kasutatava valmistisena rubriiki 2309.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1145/2012,**28. november 2012,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusele (EMÜ) nr 2658/87 lisatud kombineeritud nomenklatuuri ühetaolise kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osutatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Neid üldreegleid kohaldatakse ka kombineeritud nomenklatuuril täielikult või osaliselt põhinevate või sellele täiendavaid alajaotisi lisavate teiste nomenklatuuride suhtes, mis on kehtestatud liidu erisätetega kaubavahetust käsitlevate tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.
- (3) Vastavalt nimetatud üldreeglitele tuleb käesoleva määruse lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseerida 2. veerus esitatud CN-koodi alla, lähtuvalt tabeli 3. veerus esitatud põhjendusest.
- (4) On asjakohane sätestada, et liikmesriikide tolliasutuste väljastatud siduvale tariifiinformatsioonile, mis käsitleb

kombineeritud nomenklatuuri kaupade klassifitseerimist, kuid mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib siduva tariifiinformatsiooni valdaja tugineda veel kolme kuu vältel vastavalt nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽²⁾ artikli 12 lõikele 6.

- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris kõnealuse tabeli 2. veerus esitatud CN-koodi alla.

Artikkel 2

Liikmesriikide tolliasutuste väljastatud siduvale tariifiinformatsioonile, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 12 lõikele 6 tugineda veel kolme kuu vältel.

Artikkel 3

Määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. november 2012

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
Algirdas ŠEMETA

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
Steriliseeritud puhastusrätid lausriidest, jaemüügiks plastkotti pakendatud. Rätid on immutatud muude koostisosade hulgas demineraliseeritud vee, pesuaine ja puhastava nahahooldusvahendiga. Toode on alkoholivaba. Esitatud teabe kohaselt on toode mõeldud käte ja näo puhastamiseks.	3401 11 00	Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1, 3 b ja 6 ning CN-koodide 3401 ja 3401 11 00 sõnastusega. Kuna puhastusrätid on immutatud pesuainega, mis annab tootele tema põhiomaduse, ei või neid klassifitseerida ei rubriiki 3304 ega 3307. Seepärast tuleb toode klassifitseerida seebi või pindaktiivse ainega immutatud, kaetud või pinnatud lausriidena rubriigi 3401 alla (vt ka HSi selgitavad märkused rubriigi 3401 kohta, punkt IV).

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1146/2012,**3. detsember 2012,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 474/2006, millega kehtestatakse ühenduse nimekirja lennuettevõtjatest, kelle suhtes kohaldatakse ühenduse piires tegevuskeeldu****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. detsembri 2005. aasta määrust (EÜ) nr 2111/2005, mis käsitleb ühenduse nimekirja, millesse kantakse lennuettevõtjad, kelle suhtes kohaldatakse ühenduse piires tegevuskeeldu, koostamist ja lennureisijate teavitamist lendu teenindavast lennuettevõtjast ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivi 2004/36/EÜ artikkel 9, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 4 ⁽²⁾,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 22. märtsi 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 474/2006 ⁽³⁾ on kehtestatud määruse (EÜ) nr 2111/2005 II peatüki kohane ühenduse nimekirja lennuettevõtjatest, kelle suhtes kohaldatakse ELis tegevuskeeldu.
- (2) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 2111/2005 artikli 4 lõikega 3 on teatavad liikmesriigid ja Euroopa Lennundusohutussamet (edaspidi „EASA“) edastanud komisjonile teavet, mis on ühenduse nimekirja ajakohastamise seisukohalt asjakohane. Asjakohast teavet on edastanud ka kolmandad riigid. Selle alusel tuleks ühenduse nimekirja ajakohastada.
- (3) Komisjon teavitas kõiki asjaomaseid lennuettevõtjaid kas otse või juhul, kui see ei olnud võimalik, nende regulatiivse järelevalve eest vastutavate ametiasutuste kaudu ning esitas olulised üksikasjad ja kaalutlused, mis oleksid aluseks otsusele, millega kehtestatakse nende suhtes Euroopa Liidus tegevuskeeld või muudetakse ühenduse nimekirja lisatud lennuettevõtja suhtes kehtestatud tegevuskeelu tingimusi.
- (4) Komisjon andis asjaomastele lennuettevõtjatele võimaluse tutvuda liikmesriikide esitatud dokumentidega, esitada kirjalikke märkusi ning teha komisjonile ja nõukogu 16. detsembri 1991. aasta määruse (EMÜ) nr 3922/1991 ⁽⁴⁾ (tehniliste nõuete ja haldusprotseduuride kooskõlastamise kohta tsiviillennunduses) alusel loodud lennuohutuskomiteele kümne tööpäeva jooksul suuline ettekanne.

- (5) Lennuohutuskomitee on saanud komisjonilt ajakohast teavet määruse (EÜ) nr 2111/2005 ja selle rakenduse (EÜ) nr 473/2006 ⁽⁵⁾ alusel algatatud ühiskonsultatsioonide kohta, mida peetakse praegu järgmiste riikide pädevate asutuste ja lennuettevõtjatega: Alžeeria, Aruba, Bangladesh, Burkina Faso, Kamerun, Kesk-Aafrika Vabariik, Hiina, Komoorid, Kuuba, Curaçao, Egiptus, Etioopia, Gruusia, Guinea-Bissau, Lesotho, Malawi, Mali, Nepal, Pakistan, Venemaa Föderatsioon, Sint- Maarten, Ukraina, Jeemen, Eritrea, Liibüa, Afganistan, Angola, Benin, Kongo Vabariik, Kongo Demokraatlik Vabariik, Djibouti, Korea Rahvademokraatlik Vabariik, Ekvatoriaal-Guinea, Gabon, Ghana, Honduras, Indoneesia, Iraan, Jordaania, Kasahstan, Kõrgõzstan, Libeeria, Madagaskar, Mauritania, Mosambiik, Filipiinid, Rwanda, São Tomé ja Príncipe, Sierra Leone, Sudaan, Suriname, Svaasimaa, Venezuela ja Sambia.

- (6) Lennuohutuskomitee kuulas ära EASA ettekanded, milles analüüsiti Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (edaspidi „ICAO“) poolt ohutusjärelevalve üldise auditikava (USOAP) raames tehtud auditoriannete tulemusi. Liikmesriike kutsuti üles seadma prioriteediks sellistes riikides litsentsitud lennuettevõtjate õhusõidukite kontrollimist seisuplatsil, mille puhul ICAO on tuvastanud olulisi ohutusprobleeme või mille ohutusjärelevalvesüsteemis esineb EASA andmetel märkimisväärsed puudujääke. Vaatamata komisjoni poolt määruse (EÜ) nr 2111/2005 kohaselt alustatud konsultatsioonidele võimaldab see hankida lisateavet kõnealustes riikides litsentsitud lennuettevõtjate saavutatud ohutustaseme kohta.

- (7) Lennuohutuskomitee kuulas ära EASA ettekanded, milles esitati välismaiste õhusõidukite ohutuse hindamise (SAFA) programmi raames ja komisjoni määruse (EL) nr 965/2012 (5 oktoober 2012, millega kehtestatakse lennutegevusega seotud tehnilised nõuded ja haldusmenetlused vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 216/2008) ⁽⁶⁾ kohaselt seisuplatsil tehtud kontrollide analüüsi tulemused.

- (8) Lennuohutuskomitee kuulas ära ka EASA ettekanded tehnilise abi projektide kohta, mida rakendatakse määruse (EÜ) nr 2111/2005 meetmetest mõjutatud riikides. Lennuohutuskomiteed teavitati täiendavatest tehnilise abi ja koostöö soovide, et parandada tsiviillennundusametite haldus- ja tehnilist suutlikkust ning kõrvaldada puudujäägid kohaldatavate rahvusvaheliste standardite järgimisel. Liikmesriike kutsuti üles reageerima kõnealustele soovidele, lähtudes mõlema poole huvidest ning kooskõlastatult komisjoni ja EASAg.

⁽¹⁾ ELT L 344, 27.12.2005, lk 15.⁽²⁾ ELT L 143, 30.4.2004, lk 76.⁽³⁾ ELT L 84, 23.3.2006, lk 14.⁽⁴⁾ ELT L 373, 31.12.1991, lk 4.⁽⁵⁾ ELT L 84, 23.3.2006, lk 8.⁽⁶⁾ ELT L 296, 25.10.2012, lk 1.

- (9) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 474/2006 vastavalt muuta.
- (10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas lennuohutuskomitee arvamusega.

Euroopa Liidu lennuettevõtjad

- (11) Pärast seda, kui EASA oli analüüsinud teatavate ELi lennuettevõtjate õhusõidukitele seisuplatsil tehtud kontrollide, EASA korraldatud standardimiskontrollide ning liikmesriikide lennuametite tehtud konkreetsete kontrollide ja auditite tulemusi, on mõned liikmesriigid võtnud teatavaid täitemeetmeid. Nad on teatanud komisjonile ja lennuohutuskomiteele järgmistest meetmetest: Kreeka teatel peatati lennuettevõtja Sky Wings lennuettevõtja sertifikaat pärast seda, kui 7. oktoobril 2012 oli peatatud kõnealusele lennuettevõtjale lennukõlblikkust tagava organisatsiooni poolt välja antud sertifikaat; Luksemburgi teatel tühistati 8. oktoobril 2012 lennuettevõtja Strategic Airlines lennuettevõtja sertifikaat ja see lennuettevõtja on tegevuse lõpetanud; Hispaania teatel on lennuettevõtja IMD Airways võtnud edukalt parandusmeetmeid ja on jätkuvalt tugevdatud järelevalvet; Sloveenia teatel tühistati 2. oktoobril 2012 lennuettevõtja Linxair Business Airlines lennuettevõtja sertifikaat.

Air Algérie

- (12) Võttes arvesse lennuettevõtja Air Algérie käitatavale õhusõidukitele SAFA programmi raames 2008. ja 2009. aastal seisuplatsil tehtud kontrollide tulemusi, alustas komisjon Alžeeria pädevate asutustega (DACM) detsembris 2009 ametlikke konsultatsioone, nagu on kirjeldatud määrustes (EÜ) nr 590/2010 ⁽¹⁾ ja (EÜ) nr 1071/2010 ⁽²⁾. Nende ametlike konsultatsioonide tulemusel leiti rahuldavad lahendused kindlakstehtud ohutuspõudujääkide kõrvaldamiseks lühikeses perspektiivis ning DACM ja lennuettevõtja Air Algérie koostasid tõhusa parandus- ja ennetusmeetmete kava jätkusuutlike lahenduste leidmiseks. Lennuettevõtja Air Algérie ohutustaseme jätkuvaks kontrollimiseks kasutati SAFA programmi tulemusi ning DACMi poolt komisjonile esitatud igakuiseid aruandeid, mis käsitlesid DACMi poolt kõnealuse lennuettevõtja suhtes teostatud järelevalvet tulemusi ning eelnimetatud parandus- ja ennetusmeetmete kava rakendamisel tehtud edusamme.
- (13) Võttes arvesse SAFA kontrollide tulemuste soodsat arengut alates 2010. aastast, tõsiste ohutuspõudujääkide puudumist ning parandus- ja ennetusmeetmete kavakoostamist, otsustas komisjon juulis 2012 lõpetada DACMiga määruse (EÜ) nr 2111/2005 alusel peetud ametlikud konsultatsioonid.

Comlux Aruba N.V.

- (14) Aruba pädevad asutused võtsid veebruaris 2012 kohustuse teha riigi õigussüsteemis muudatusi ja võtta haldusmeetmeid lennuettevõtja Comlux Aruba suhtes, tagamaks, et kõnealuse lennuettevõtja tegevust hakatakse alates 1. augustist 2012 juhtima Arubal.
- (15) Kõnealuse küsimuse kohta ajakohase teabe saamiseks pidasid komisjon, EASA ja teatavad lennuohutuskomitee liikmed 15. oktoobril 2012 Brüsselis konsultatsioone Aruba pädeva asutusega. Need asutused esitasid teabe ja tõendid selle kohta, et lennutegevust käsitlevaid õigusnorme on muudetud, et tugevdada nõudeid, mis on seotud peamise äritegevuse koha asumisega Arubal. Nad kinnitasid ka seda, et lennuettevõtja Comlux Aruba N.V. tegevust juhitakse Arubal neile asutustele rahuldaval viisil. Lennuettevõtja töökorralduses ja ülesannetes on tehtud vastavad muudatused. Peale selle kehtib kõnealuse lennuettevõtja lennuettevõtja sertifikaat vaid ühe B-767 tüüpi õhusõiduki suhtes ja seda uuendatakse igal aastal tingimusel, et pidev järelevalvet töökorralduses tehtud muudatuste tulemuslikkuse tagamiseks annab rahuldavaid tulemusi.
- (16) Komisjon võtab teadmiseks Aruba pädevate asutuste edusammud ja kannustab neid jätkama pingutusi rahvusvahelistele ohutusstandarditele vastava järelevalvesüsteemi tugevdamiseks tsiviillennunduse valdkonnas.
- #### **Kongo Vabariigi lennuettevõtjad**
- (17) Kongo Vabariigis sertifitseeritud lennuettevõtjad on alates 2009. aasta novembrist kantud A lisasse. Komisjon ja EASA korraldasid 12. oktoobril 2012 Kongo Vabariigi pädevate asutustega (ANAC) konsulteerimise, mille käigus ANAC esitas teavet edusammude kohta, mida on tehtud ICAO ohutusjärelevalve üldise auditikava (USOAP) raames 2008. aastal tehtud auditi raames kindlakstehtud ohutusprobleemide kõrvaldamisel.
- (18) ANAC esitas komisjonile tõendid lennuettevõtja Société Nouvelle Air Congo lennuettevõtja sertifikaadi kehtivuse lõppemise kohta ja kinnitas, et see lennuettevõtja on tegevuse lõpetanud. Järelikult tuleks see lennuettevõtja ühiste kriteeriumide põhjal A lisast välja jätta.
- (19) ANAC teatas komisjonile lennuettevõtja sertifikaadi väljandmisest järgmistele lennuettevõtjatele: Canadian Airways' Congo, Eméraude, Equajet ja Mistral Aviation. Siiski ei esitanud ANAC tõendeid selle kohta, et kõnealuste lennuettevõtjate üle teostatakse rahvusvaheliste ohutusstandardite kohast ohutusjärelevalvet ning seetõttu on ühiste kriteeriumide põhjal jõutud järeldusele, et need lennuettevõtjad tuleks kanda A lisasse.

⁽¹⁾ ELT L 170, 6.7.2010, lk 9.

⁽²⁾ ELT L 306, 23.11.2010, lk 44.

- (20) Komisjon võtab teadmiseks Kongo Vabariigi pädevate asutuste edusammud ja kannustab neid jätkama pingutusi rahvusvahelistele ohutusstandarditele vastava järelevalvesüsteemi loomiseks tsiviillennunduse valdkonnas.

Kongo Demokraatliku Vabariigi lennuettevõtjad

- (21) Kongo Demokraatlikus Vabariigis sertifitseeritud lennuettevõtjad on alates 2006. aasta märtsist kantud A lisse⁽¹⁾. Kongo Demokraatliku Vabariigi pädevad asutused on võtnud initsiatiivi taaslustada aktiivset konsulteerimist komisjoni ja EASAg ning kinnitanud oma kindlat kavatsust riigi lennundussektori ja regulatiivse järelevalve eest vastutava asutuse tegevus põhjalikult läbi vaadata ja ümber korraldada.
- (22) Kongo Demokraatliku Vabariigi pädevad asutused teatasid lennuettevõtja sertifikaadi väljaandmisest järgmistele lennuettevõtjatele: Air Fast Congo, Fly Congo, Katanga Express, Katanga Wings, Mango Airlines ja Will Airlift. Siiski ei esitanud ANAC tõendeid selle kohta, et kõnealuste lennuettevõtjate üle teostatakse rahvusvaheliste ohutusstandardite kohast ohutusjärelvalvet ning seetõttu on ühiste kriteeriumide põhjal jõutud järeldusele, et need lennuettevõtjad tuleks kanda A lisse.
- (23) Kongo Demokraatliku Vabariigi pädevad asutused ei ole esitanud tõendeid selle kohta, et ülejäänud A lisse kantud lennuettevõtjad oleksid oma tegevuse lõpetanud. Seetõttu jõuti ühiste kriteeriumide põhjal järeldusele, et kõnealused lennuettevõtjad tuleks jätta A lisse.
- (24) Komisjon võtab teadmiseks Kongo Demokraatliku Vabariigi pädevate asutuste edusammud ning kannustab neid jätkama pingutusi rahvusvahelistele ohutusstandarditele vastava järelevalvesüsteemi loomiseks tsiviillennunduse valdkonnas ja jääma kindlaks hiljuti taaslustatud konstruktiivse dialoogi arendamisele.

Curaçao ja Sint-Maarteni lennuettevõtjad

- (25) ICAO auditeeris 2008. aastal Hollandi Antille⁽²⁾ ja leidis mitu puudust nende ohutusjärelvalvesüsteemi kõigis

esmatähtsates elementides. Eelkõige ei olnud Hollandi Antillide pädevatel asutustel piisavalt tehnilisi töötajaid, et täita töötajate litsentsimise, õhusõidukite käitamise, aeronavigatsiooniteenuste ja lennuväljadega seotud järelevalveülesandeid.

- (26) Peale selle kanti Curaçao ja Sint-Maarten USA Transpordiministeeriumi Föderaalse Lennuameti (FAA) poolt IASA programmi raames pärast septembris 2011 tehtud hindamist esimesest kategooriast teise kategooriasse, sest AA hinnangul ei järginud nad piisaval määral rahvusvahelisi ohutusstandardeid.
- (27) Lisaks sellele avastati SAFA programmi raames 2011. aasta maist 2012. aasta maini seisuplatsil tehtud kontrollide käigus⁽³⁾ keskmiselt rohkem kui üks suur puudus iga kontrolli kohta.
- (28) Seetõttu alustas komisjon Curaçao ja Sint-Maarteni pädevate asutustega konsultatsioone ning saatis neile juulis 2012 kirja, milles paluti esitada andmeid võetud või kavandatud parandusmeetmete kohta. Need konsultatsioonid alles kestavad.
- (29) Nii Curaçao kui ka Sint-Maarteni pädevad asutused vastasid komisjonile ning esitasid teabe ICAO ja FAA auditite käigus väljaselgitatud puuduste kõrvaldamiseks võetavate ja kavandatud parandusmeetmete kohta.
- (30) Madalmaad teatasid lennuohutuskomiteele, et nad andsid Curaçaole ja Sint-Maartenile aktiivselt tehnilist abi, et toetada neid ICAO standarditele vastava ohutusjärelvalvesüsteemi loomisel.

- (31) Komisjon võtab teadmiseks Curaçao ja Sint-Maarteni pädevate asutuste meetmed ning kannustab neid jätkama kindlameelselt pingutusi lennuohutuse järelevalvesüsteemis leitud puudujääkide kõrvaldamiseks; vastasel korral on komisjon sunnitud võtma meetmeid vastavalt määrusele (EÜ) nr 2111/2005. Liikmesriigid jälgivad ka edaspidi hoolikalt parandusmeetmete tulemuslikkust ja teevad selleks SAFA programmi raames prioriteetkontrolle seisuplatsil.

⁽¹⁾ 22. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 474/2006 põhjendused 60–64, ELT L 84, 23.3.2006, lk 18.

⁽²⁾ Oktoobris 2010 lagunes Hollandi Antillide nimeline riik (mis oli Madalmaade Kuningriigi osa) ja loodi kaks uut riiki: Curaçao ja St Maarten. Madalmaade Kuningriik koosneb nüüd neljast riigist: Madalmaad (Euroopas), Aruba, Curaçao ja St Maarten. Curaçao ja St Maarten on Hollandi Antillide õigusjärglased ja seetõttu on neil ühine õhusõidukiregister (PJ). Alates oktoobrist 2010 peavad mõlemad riigid korraldama oma lennuohutuse järelevalvesüsteemi ise ja mõlemad on loonud oma pädevad asutused. Nende kahe riigi seotuse tõttu käsitletakse neid koos.

⁽³⁾ CAA-NL-2012-30, CAA-NL-2012-154, CAA-NL-2012-155, CAA-NL-2012-156, CAA-NL-2012-161, CAA-NL-2012-162; DGAC/F-2011-1628, DGAC/F-2011-1640, DGAC/F-2011-2007, DGAC/F-2011-2329, DGAC/F-2012-230, DGAC/F-2012-231, DGAC/F-2012-603, DGAC/F-2012-693.

Ekvatoriaal-Guinea lennuettevõtjad

- (32) Kõikide Ekvatoriaal-Guineas sertifitseeritud lennuettevõtjate suhtes kohaldatakse ELi piires tegevuskeeldu ja nad on kantud A lisasse alates märtsist 2006. Ekvatoriaal-Guinea pädevad asutused (DGAC) teatasid komisjonile lennuettevõtja sertifikaadi väljaandmisest lennuettevõtjale Tango Airways. Kuna puuduvad andmed selle kohta, et DGAC oleks suurendanud oma suutlikkust tagada kõnealuses riigis sertifitseeritud lennuettevõtjate järelevalve vastavalt kohaldatavate ohutusstandarditele, jõuti ühiste kriteeriumide põhjal järeldusele, et ka nimetatud lennuettevõtja tuleks kanda A lisasse.

Eritrea lennuettevõtjad

- (33) ICAO poolt novembris 2010 Eritreas tehtud auditi käigus kindlakstehtud puuduste tõttu teavitas ICAO kõiki Chicago konventsiooni osalisriike kolmest tõsisest ohutusprobleemist lennutegevuse, lennukõlblikkuse ja aeronavigatsiooniteenuste valdkonnas. Peale selle märkis ICAO oma lõplikus auditoriandes, et 79,9 % ohutusstandarditest on tulemuslikult rakendamata.
- (34) Neid tulemusi arvesse võttes alustas komisjon Eritrea pädevate asutustega (ER-CAA) ametlikke konsultatsioone sooviga saada andmeid selle kohta, milliseid parandusmeetmeid on ER-CAA võtnud ICAO auditi käigus kindlakstehtud ohutuspuudujääke kõrvaldamiseks.
- (35) ER-CAA teatas komisjonile kirja teel, et kaks tõsist ohutusprobleemi lennukõlblikkuse ja aeronavigatsiooniteenuste vallas on lahendatud, kuid kolmas tõsine ohutusprobleem lennuettevõtja sertifikaadi väljaandmisega seotud sertifitseerimise valdkonnas vajab veel lahendamist ning selle puudujäägi kõrvaldamiseks on vajalik ICAO valideerimismissioon. ER-CAA esitatud dokumentides ei olnud aga mingeid andmeid veel kõrvaldamata tõsise ohutusprobleemi lahendamiseks võetavate parandusmeetmete kohta ega Eritrea lennuettevõtjate (Eritrea on mõlemale andnud loa käitada õhusõidukeid ELis) tegevuse üle tehtava järelevalve kohta.
- (36) Komisjon kutsus korduvalt ER-CAAd konsultatsioonidele, et saada selgust Eritrea lennuettevõtja sertifikaadi omanike üle tehtava järelevalve kohta. ER-CAA keeldus aga kohtumistel osalemast.

- (37) ER-CAA kutsuti lennuohutuskomitee koosolekule, kus ta tegi 21. novembril 2012 ettekanded. ER-CAA teatas, et ICAO kiitis tema parandusmeetmete kava heaks ning et tema seisukohalt on kõnealune tõsine ohutusprobleem pärast riigi esmaste lennundusalaste õigusaktide muutmist ja mitme tsiviillennundusalase õigusakti kehtestamist lahendatud. Jäi selgusetuks, kas Eritrea taotles ICAO valideerimismissiooni, kuigi riiki abistab ICAO piirkondliku

kontori ohutusrühm. Lennuohutuskomitee arvates ei suutnud ER-CAA siiski veenvalt tõendada, et on võtnud põhjalikke meetmeid kõnealuse tõsise ohutusprobleemi kõikide aspektide lahendamiseks. Samuti ei suutnud nad luua selgust selles, kuidas teostatakse järelevalvet Eritrea väljaantud lennuettevõtja sertifikaatidele kantud õhusõidukite üle, mille hulka kuuluvad ka välismaistelt lennuettevõtjatelt koos meeskonna, kindlustuse ja õhusõiduki kasutamiseks vajalike teenustega (*wet-lease*) renditud õhusõidukid ning mille tagajärjeks on see, et sellised õhusõidukid on kantud mitme lennuettevõtja lennuettevõtja sertifikaadile, mis ei ole aga kooskõlas rahvusvaheliste ohutusstandarditega.

- (38) Kuigi kõik Eritreas litsentsitud lennuettevõtjad kutsuti lennuohutuskomitee koosolekule, tegi vaid üks neist (Eritrean Airlines) komiteele ettekande 21. novembril 2012. See lennuettevõtja kinnitas, et ta käitab Rooma kahte A320 tüüpi õhusõidukit *wet-lease* rendilepingu alusel, kuid ei suutnud lennuohutuskomiteele rahuldavalt selgitada, kuidas teostatakse tema tegevuse üle järelevalvet ja kontrolli.

- (39) Komisjon ja lennuohutuskomitee võtavad teadmiseks Eritrea tsiviillennundussüsteemis esinevate ohutuspuudujääkide kõrvaldamiseks tehtavad pingutused. Siiski leiavad nad ühiste kriteeriumide põhjal ning enne ICAO väljaselgitatud puudujääkide ja eelkõige praeguseks kõrvaldamata tõsise ohutusprobleemi lahendamiseks võetavate nõuetekohaste parandusmeetmete tulemuslikku rakendamist, et Eritrea pädevad asutused ei ole praegu suutelised nende regulatiivse kontrolli alla kuuluvate lennuettevõtjate suhtes asjaomaseid ohutusstandardeid rakendada ega nende täitmist tagama. Seetõttu tuleks kõikide Eritreas sertifitseeritud lennuettevõtjate suhtes kohaldada tegevuskeeldu ja kanda nad A lisasse.

- (40) Kui asjaomane tõsine ohutusprobleem on ICAO arvates rahuldavalt lahendatud ja ICAO auditi käigus kindlaksmääratud olulised puudused on rahuldavalt kõrvaldatud, on komisjon koostöös EASA ja liikmesriikidega valmis korraldama kohapealse hindamise, et kontrollida edusamme ja valmistada ette juhtumi läbivaatamine lennuohutuskomitees.

Hondurase lennuettevõtja Rollins Air

- (41) Hondurase pädevad asutused taotlesid juunis 2012, et nimekirjast kustutataks lennuettevõtja Rollins Air, kelle lennuettevõtja sertifikaat oli peatatud. Nad esitasid 21. novembril 2012 tõendid selle kohta, et lennuettevõtja Rollins Air lennuettevõtja sertifikaat, mis oli peatatud kuueks kuuks, oli kaotanud kehtivuse ja tühistati 24. septembril 2012. Järelikult tuleks lennuettevõtja Rollins Air ühiste kriteeriumide põhjal A lisast kustutada.

Indoneesia lennuettevõtjad

- (42) Komisjon jätkab konsulteerimist Indoneesia pädevate asutustega (DGCA), et jälgida ka edaspidi Indoneesia pädevate asutuste edusamme rahvusvahelistele ohutusstandarditele vastava ohutusjärelvalve tagamisel kõikide Indoneesias sertifitseeritud lennuettevõtjate üle.
- (43) Komisjon, EASA ja DGCA osalesid 18. oktoobril 2012 videokonverentsil, mille käigus DGCA andis ajakohast teavet teatavate tema järelvalve all olevate lennuettevõtjate kohta. DGCA teatel on sertifitseeritud viis uut lennuettevõtjat: Jayawijaya Dirantara 16. aprillil 2012, Pacific Royale Airways 29. mail 2012, Citilink Indonesia 22. juunil 2012, Angkasa Super Services 7. juunil 2012 ja Air Born Indonesia 6. märtsil 2012. Siiski ei esitanud DGCA tõendeid selle kohta, et kõnealuste lennuettevõtjate üle teostatakse rahvusvaheliste ohutusstandardite kohast ohutusjärelvalvet ning seetõttu on ühiste kriteeriumide põhjal jõutud järeldusele, et need lennuettevõtjad tuleks kanda A lisasse.
- (44) Ühtlasi teatas DGCA, et lennuettevõtja PT Sampoerna Air Nasantara uus nimi on PT Pegasus Air Services ja lennuettevõtja PT Nyaman Air uus nimi on PT Heavy Lift, mistõttu tuleks nende nimed A lisas muuta.
- (45) DGCA esitas teabe ja tõendid ka selle kohta, et lennuettevõtja Dirgantara Air Service lennuettevõtja sertifikaat tühistati 25. mail 2012. Seepärast jõuti ühiste kriteeriumide põhjal järeldusele, et see lennuettevõtja tuleks A lisast kustutada.
- (46) Lisaks andis DGCA ülevaate USA Transpordiministeeriumi Föderaalse Lennuameti (FAA) poolt septembris 2012 Indoneesias korraldatud kontrollkäigu tulemustest. Kuigi FAA täheldas riigi lennuohutuse järelvalvesüsteemi täiustamist viimastel aastatel, tegi ta mitu tähelepanekut ja andis soovitusi, mis puudutasid inspektorite koolitamist, välismaise lennutegevuse järelvalvet, täitepoliitikat ja -menetlusi (eeskätt trahvide kasutamist) ning vajadust täiustada teatavaid kohalikke rajatisi. DGCA lubas edastada kontrollkäigu ametliku aruande koopia niipea, kui see on olemas.
- (47) Komisjon ja lennuohutuskomitee võtavad teadmiseks Indoneesia pädevate asutuste märkimisväärsed edusammud ning kannustavad neid jätkama pingutusi selle nimel, et töötada välja kõigile ICAO standarditele vastav lennundussüsteem.

Kasahstani lennuettevõtjad

- (48) Jätkunud on aktiivne konsulteerimine Kasahstani pädevate asutustega. Kasahstani pädevad asutused esitasid

mitmed dokumendid, mille põhjal komisjon korraldas koostöös EASAg 17. oktoobril 2012 konsulteerimise. 21. novembril 2012 kuulas lennuohutuskomitee ära Kasahstani pädevad asutused, kes tegid samuti ettekande.

- (49) Kasahstani pädevad asutused teatasid, et nad teevad edusamme 2009. aastal lennuohutuse suurendamiseks alustatud põhjaliku reformi teostamisel. Pärast uue tsiviil-lennunduskodeksi vastuvõtmist juulis 2010 ja rohkem kui saja konkreetse lennundusalase õigusakti vastuvõtmist on pädevad asutused asunud neid rakendama. Kasahstani pädevad asutused teevad edusamme ka suutlikkuse suurendamisel tänu lennuohutuse hindamise keskuse loomisele ja kvalifitseeritud inspektorite palkamisele, mida jätkatakse ka järgnevatel kuudel. Samuti edeneb õhusõidukite ja lennuettevõtjate ümbersertifitseerimine.
- (50) Kasahstani pädevad asutused teatasid, et nad jätkasid täitemeetmete võtmist. Transpordi- ja kommunikatsiooniministri 3. juuli 2011. aasta korraldusega Kasahstani Vabariigis tsiviilennunduse suhtes kohaldatavate lennutegevuseeskirjade kehtestamise kohta ei tohi alates 1. novembrist 2012 enam Kasahstani õhuruumis käitada ICAO standarditele mittevastavaid Nõukogude Liidus ehitatud õhusõidukeid; seetõttu keelasid Kasahstani pädevad asutused seitsme Yak-40 tüüpi, kahe Antonov 12 tüüpi, viie Antonov 24 tüüpi ja ühe Tu-134 tüüpi õhusõiduki käitamise (¹).
- (51) Samuti teatasid Kasahstani pädevad asutused komisjonile viie lennuettevõtja tegevuse lõpetamisest ja esitasid tõendid selle kohta, et nende lennuettevõtjate lennuettevõtja sertifikaatide kehtivus oli lõppenud ja neid ei uuendatud; need lennuettevõtjad on Asia Wings, Minas, Skybus, Skyjet ja Sayakhat Airlines. Järelikult tuleks need lennuettevõtjad ühiste kriteeriumide põhjal A lisast välja jätta.
- (52) Lisaks teatasid Kasahstani pädevad asutused komisjonile, et neli varem ärilise lennutranspordiga tegelenud lennuettevõtjat on selle tegevuse lõpetanud, oma õhusõidukite arvu vähendanud ja nad on lennutöö jaoks ümber sertifitseeritud; need lennuettevõtjad on Aero Aircompany, AK Suncare Aircompany, Kazair West ja Ust-Kamenogorsk Air division of EKA. Järelikult tuleks need lennuettevõtjad ühiste kriteeriumide põhjal A lisast välja jätta.
- (53) Kasahstani pädevad asutused teatasid, et peaministri korraldusega ei väljastata ühtegi uut lennuettevõtja sertifikaati enne, kui pädevad asutused on suutlikud täielikult täitma oma kohustusi ICAO ees.

(¹) Seitse Yak-40 tüüpi, kaks Antonov 12 tüüpi ja viis Antonov 24 tüüpi õhusõidukit ning üks Tu-134 tüüpi õhusõiduk.

(54) Lennuohutuskomitee kuulas 21. novembril 2012 ära lennuettevõtja Air Astana, kes andis ajakohast teavet oma õhusõidukipargi kohta, mida praegu uuendatakse, ja esitas vastavad dokumendid. Ettevõtja teatel on kasutuselt kõrvaldatud mitu õhusõidukit ja olemasolevad B767, B757, A320 ja Fokker 50 tüüpi õhusõidukid asendatakse uute B lisasse kantud sama tüüpi õhusõidukitega. Air Astana esitas teabe ja tõendid selle kohta, et tema õhusõidukite ohutustase on paranenud. Kasahstani pädevate asutuste väitel on selliste õhusõidukite käitamine, mis on praegu kantud asjaomase lennuettevõtja lennuettevõtja sertifikaadile, teatava pideva järelevalve all. Aruba pädevad asutused esitasid tõendid selle kohta, et Arubal registreeritud õhusõidukid, mis on praegu kantud lennuettevõtja Air Astana lennuettevõtja sertifikaadile, on pideva järelevalve all kooskõlas rahvusvaheliste ohutusstandarditega, ning et nad on kindlakstehtud lennukõlblikkustasemega rahul. Liikmesriigid ja EASA kinnitasid, et SAFA programmi raames Euroopa lennujaamades õhusõidukitele seisuplatsil tehtud kontrollide käigus ei avastatud ühtegi konkreetset probleemi. Seepärast tuleks B lisa ühiste kriteeriumide põhjal muuta, et lubada lennuettevõtja Air Astana lennuettevõtja sertifikaadile kantud või kantavate B767, B757, A320 ja Fokker 50 tüüpi õhusõidukite käitamist nende praeguse lennutegevuse piires, tingimusel et need õhusõidukid on registreeritud Arubal ning et kõnealune lennuettevõtja sertifikaat ja kõik selle muudatused esitatakse õigeaegselt komisjonile ja Eurocontrolile.

(55) Liikmesriigid kontrollivad asjakohaste ohutusstandardite tulemuslikku järgimist, seades prioriteediks Air Astana õhusõidukite kontrollimise seisuplatsil vastavalt määrusele (EL) nr 965/2012. Kui selliste kontrollide tulemused või muu asjakohane ohutusala teave viitavad rahvusvaheliste ohutusstandardite täitmatajätmisele, on komisjon sunnitud võtma meetmeid määruse (EÜ) nr 2111/2005 alusel.

(56) Komisjon toetab jätkuvalt Kasahstani ametiasutuste algatatud põhjalikku tsiviillennundussüsteemi reformi ja kutsub neid ametiasutusi üles jätkama sihikindlaid jõupingutusi rahvusvaheliste ohutusstandarditele vastava järelevalvesüsteemi loomiseks tsiviillennunduse valdkonnas. Selleks kannustab ta neid ametiasutusi ka edaspidi rakendama ICAOga kokkulepitud parandusmeetmete kava ning keskenduma sealjuures eelkõige kahele veel kõrvaldamata tõsisele ohutusprobleemile ja kõikide kõnealuste ametiasutuste vastutusalasse kuuluvate lennuettevõtjate ümbersertifitseerimisele. Kui need tõsised ohutusprobleemid on ICAO jaoks rahuldavalt lahendatud, on komisjon koostöös EASA ja liikmesriikidega valmis korraldama kohapealse hindamise, et kontrollida edusamme ja valmistada ette juhtumi läbivaatamine lennuohutuskomitees.

Kõrgõzstani lennuettevõtjad

(57) Kõrgõzstanis asutatud lennuettevõtjate suhtes on alates 2006. aastast kehtinud tegevuskeeld. Komisjon korraldas koostöös EASAg 5. oktoobril 2012 Kõrgõzstani pädevate asutustega konsulteerimise, mille käigus need ametiasutused märkisid, et Kõrgõzstan on vastu võtnud uue

õigusraamistiku ning et riigis asutatud lennuettevõtjate nimekirjast kustutamise saavutamine on valitsuse esmatähtis ülesanne.

(58) Kõrgõzstani pädevate asutuste teabe kohaselt on järgmised lennuettevõtjad oma nime muutnud: lennuettevõtja Eastok Avia uus nimi on Air Bishkek ja lennuettevõtja Dames uus nimi on State Aviation Enterprise under the Ministry of Emergency Situations (SAEMES). Seepärast tuleks A lisa vastavalt muuta.

(59) Kõrgõzstani pädevad asutused teatasid lennuettevõtja sertifikaadi väljaandmisest järgmistele lennuettevõtjatele: Manas Airways, Supreme Aviation ja Sky KG Airlines. Nad ei esitanud siiski tõendeid selle kohta, et kõnealuste lennuettevõtjate üle teostatakse rahvusvaheliste ohutusstandardite kohast ohutusjärelvalvet. Seetõttu jõuti ühiste kriteeriumide põhjal järeldusele, et kõnealused lennuettevõtjad tuleks kanda A lisasse.

(60) Kõrgõzstani pädevad asutused esitasid komisjonile tõendid järgmiste lennuettevõtjate lennuettevõtja sertifikaadi tühistamise kohta: Trast Aero, Asian Air ja Kyrgyzstan Airlines. Ühtlasi teatasid nad, et lennuettevõtjate Aerostan ja Itek Air lennuettevõtja sertifikaadid kaotasid kehtivuse ja neid ei ole uuendatud. Järelikult tuleks need lennuettevõtjad ühiste kriteeriumide põhjal A lisast välja jätta.

(61) Komisjon leppis Kõrgõzstani pädevate asutustega kokku, et ta korraldab koostöös EASA ja liikmesriikidega ohutusjärelvalvealase kontrollkäigu Kõrgõzstani, et kontrollida kohapeal, kuidas rakendatakse uusi eeskirju ja kas teatavate Kõrgõzstanis sertifitseeritud lennuettevõtjate üle teostatakse rahuldavat järelevalvet.

Liibüa lennuettevõtjad

(62) Liibüa pädevate asutustega (LCAA) jätkatakse konsultatsioone, et teha kindlaks, kas Liibüas tehakse edusamme tsiviillennunduse ohutussüsteemi reformimisel ning eelkõige selle tagamisel, et kõigi Liibüas sertifitseeritud lennuettevõtja üle teostatakse järelevalvet kooskõlas rahvusvaheliste ohutusstandarditega.

(63) LCAA ning lennuettevõtjate Afriqiyah, Libyan Airlines ja Buraq Air esindajad kohtusid 15. oktoobril 2012 komisjoni, EASA ja teatavate lennuohutuskomitee liikmetega, et anda tehtust ülevaade. LCAA teatel on nad võtnud regulatiivseid meetmeid ja tühistanud kahekümne kuuest Liibüa lennuettevõtjast kuuteistkümnelt⁽¹⁾ lennuettevõtja sertifikaadid. Nad värbasid konsultandid, kes pakkusid

⁽¹⁾ International Company, Tobruk Air Transport, Awsaj Aviation Service, Kalat Aleker Air Company, Alajniha Air Transport, Nayzak Air Transport, Qurina Air Services, Libyan Air Cargo, Air One Nine, Gulf Pearl Airlines, Horizon Airline, North African Air Transport, Madina Air, Assanad Aviation, Benina Air, Awas Aviation.

lühiajalist tehnilist tuge, pikaajaliselt pakub seda ICAO, samuti võtavad nad tööle mitu kontrolliülesandeid täitvat lisapilooti ja -inseneri.

puudused kõrvaldatud; ning alles pärast seda võivad konkreetsed lennuettevõtjad komisjoni nõusolekul saada loa taasalustada ärilende ELi, Norrasse, Šveitsi ja Islandile.

- (64) Samuti teatas LCAA, et nad alustavad kõigi Liibüa lennuettevõtjate vii etapilist ümbersertifitseerimist, võttes esimesena vaatluse alla lennuettevõtjad Libyan Airlines ja Afriqiyah, ning annavad tehtust aru ja esitavad auditaruanded kohe, kui need on kättesaadavad. Ühtlasi töötavad nad välja ja võtavad kasutusele aastaks kavandatava järelevalvetegevuse süsteemi, et tagada ICAO standardite pidev järgimine nende lennuettevõtjate poolt.
- (65) Lennuohutuskomitee kuulas 21. novembril 2012 ära LCAA ning lennuettevõtjate Libyan Airlines ja Afriqiyah seisukohad. LCAA väljendas sõnaselgelt, et Liibüas ei lubata ohutusnõudeid eiravat lennutegevust. Nad kinnitasid veel kord 16. oktoobri kohtumisel esitatud andmeid, eelkõige seda, et lennuettevõtja Afriqiyah käititava A330 tüüpi õhusõidukiga toimunud õnnetuse uurimise aruanne avaldatakse enne veebruari 2013 ning et lennuettevõtjate Libyan Airlines ja Afriqiyah ümbersertifitseerimine on kavas lõpule viia detsembriks 2012 ja ülejäänud lennuettevõtjate ümbersertifitseerimine detsembriks 2013. Samuti kinnitasid nad, et võtavad ka edaspidi vajaduse korral täitemeetmeid ohutusriski leevendamiseks sarnaselt juhuga, mil nad kehtestasid ühele A320 tüüpi õhusõidukile ajutise lennukeelu.
- (66) Libyan Airlines teatas, et on täiustanud oma ohutusjuhtimismenetlust ja meeskonna koolitamist.
- (67) Afriqiyah teavitas lennuohutuskomiteed oma kvaliteeditagamissüsteemist ja väliste koolitusorganisatsioonide kasutamisest. Ettevõtja märkis, et A330 tüüpi õhusõidukiga toimunud õnnetuse järel muudeti lennugraafikuid pilootide väsimise ohu vähendamiseks, pilootide seas viidi läbi kordusringile mineku protseduuri käsitlev koolitusprogramm ning ohutusprogrammide koostamiseks kasutati välisekspertide abi. Afriqiyah avaldas soovi teostada lende Hispaaniasse, Prantsusmaale, Ühendkuningriiki, Itaaliasse, Saksamaale ja Austriasse pärast seda, kui LCAA on praegused piirangud kõrvaldanud.
- (68) Komisjonile ja lennuohutuskomiteele avaldasid muljet LCAA põhjalik kava riigi lennundussüsteemis esinevate ohutuspuudujääkide kõrvaldamiseks, meetmete realistlik ajakava ja senised edusammud. Nad märkisid, et LCAA jätab jõusse Liibüa lennuettevõtjate suhtes praegu kohaldatavad piirangud seoses lendude teostamisega ELi, Norrasse, Šveitsi ja Islandile seni, kuni kogu vii etapiline ümbersertifitseerimine on lõpule viidud ja kõik tõsised
- (69) Lisaks lubas LCAA esitada komisjonile enne mis tahes piirangute leevendamist käsitleva otsuse vastuvõtmist iga ümbersertifitseeritud lennuettevõtja ümbersertifitseerimise menetluse üksikasjad ning kohtuda komisjoni ja liikmesriikidega, et arutada üksikasjalikult asjakohaseid auditeid, puudusi, võetud parandus- ja lõpetamismeetmeid, samuti esitada pideva järelevalve kavade üksikasjad. Kui see teave ei tõenda komisjonile ja liikmesriikide jaoks rahuldaval viisil, et ümbersertifitseerimine on tulemuslikult lõpule viidud ja ICAO standarditega kooskõlas teostatakse jätkusuutlikku pidevat järelevalvet, on komisjon sunnitud võtma meetmeid, et keelata lennuettevõtjatel lennuda ELi, Norra, Šveitsi ja Islandi õhuruumi. Kui olukorda on vaja täiendavalt selgitada, võib komisjon enne piirangute leevendamist korraldada kohapealse kontrollkäigu.
- (70) Liikmesriigid kontrollivad, kas need lennuettevõtjad, kellel lubatakse seejärel teostada lende ELi, järgivad tulemuslikult asjakohaseid ohutusstandardeid, seades seejuures prioriteediks asjaomase lennuettevõtja õhusõidukite kontrollimise seisuplatsil vastavalt määrusele (EL) nr 965/2012. Kui selliste kontrollide tulemused või muu asjakohane ohutusalane teave viitavad rahvusvaheliste ohutusstandardite täitmatajätmisele, on komisjon sunnitud võtma meetmeid määruse (EÜ) nr 2111/2005 alusel.

Mauritaania Islamivabariigi lennuettevõtjad

- (71) Mauritaanias sertifitseeritud lennuettevõtjad on alates novembrist 2010 kantud A lisasse⁽¹⁾. Pärast seda on Mauritaania pädevad asutused (ANAC) pidanud komisjoni aktiivselt konsultatsioone, et anda ajakohast teavet tsiviillennundusalaste õigusaktide reformimisel tehtud edusammude kohta, ja esitanud selle kohta mitmed dokumendid. ANACiga ja lennuettevõtjaga Mauritania Airlines peeti kaks kohtumist 2012. aasta 24. septembril ja 10. oktoobril. ANAC ja Mauritania Airlines International tegid 21. novembril 2012 ettekande lennuohutuskomiteele.
- (72) ANACi teatel on võetud otsustavaid meetmeid ohutusjärelevalvesüsteemi reformimisel ja jõutud mitme saavutuseni: eelkõige on kehtestatud uus tsiviillennunduskodeks, muudetud on tsiviillennundusalaseid õigusakte

⁽¹⁾ 22. novembri 2010. aasta määruse (EL) nr 1071/2010 põhjendused 43–51, ELT L 306, 23.11.2010, lk 49.

nende kooskõlla viimiseks Chicago konventsiooni lisadega, samuti on muudetud ANACi juhtimist, ülesehitust ja töötajaskonda ning kehtestatud täielik lennuettevõtjate sertifitseerimise ja pideva järelevalve protseduuride kogum.

- (73) ANACi teatel on nad võtnud tulemuslikke täitemeeteid. Eelkõige kinnitas ANAC, et lennuettevõtja Mauritania Airways lennuettevõtja sertifikaat kaotas kehtivuse 15. detsembril 2010 ning et seda ei ole uuendatud, kuna lennuettevõtja lõpetas tegevuse. Samuti teatas ANAC, et jaanuaris 2011 tühistati lennuettevõtja Class Aviation sertifikaadid ja talle tehtud erandid.
- (74) ICAO korraldas Mauritaanias 2012. aasta aprillis ja septembris kaks koordineeritud valideerimismissiooni, et kinnitada riigi edusamme. Nende missioonide põhjal koostatud lõpparuannete kohaselt on tehtud märkimisväärsed edusamme ja rahvusvaheliste ohutusstandardite üldine täitmine on paranenud 47 %. ICAO kinnitas komisjonile 1. oktoobril 2012, et ANAC on teinud silmatorkavaid edusamme. Teisalt aga tunnistati kõnealuste missioonide põhjal vajadust jätkata kõigi parandusmeetmete tulemuslikku rakendamist, eelkõige järelevalvekohustuste ja kindlakstehtud ohutusprobleemide lahendamise valdkonnas, kus on tulemuslikult rakendamatavastavalt 51 % ja 58 % rahvusvahelistest ohutusstandarditest. ANAC märkis, et ta kavatseb oma meetmeid kindlameelselt jätkata, et ICAO standardite järgimist veelgi parandada.
- (75) ANACiga peetud konsultatsioonide käigus hindas komisjon lennuettevõtja Mauritania Airlines International üle teostatava ohutusjärelevalve tõhusust. Kõnealuse lennuettevõtja esmase sertifitseerimise käigus avastati puudujääke, võttes arvesse, et talle anti 8. mail 2011 välja lennuettevõtja sertifikaat, ilma et oleks esitatud tõendeid selle kohta, et lennuettevõtja esmase sertifitseerimise käigus leitud puudujäägid, eelkõige seoses vähendatud vertikaalhajutusmiinimumi käsitlevate lubade ning lennuandmete ja maapealse personali nappusega, olid enne lennuettevõtja sertifikaadi väljaandmist tulemuslikult kõrvaldatud. ANAC ja Mauritania Airlines International teatasid, et kõik puudujäägid kõrvaldati 25. oktoobril 2012, ja esitasid vastavad tõendid. Samuti esitas ANAC esitas teabe ja tõendid selle kohta, et kõnealuse lennuettevõtja üle teostatakse nüüd piisavat pidevat järelevalvet kooskõlas rahvusvaheliste ohutusstandarditega.
- (76) Lennuohutuskomitee väljendab heameelt suurte edusammude üle, mida Mauritaania pädevate asutuste teatel on tehtud ICAO kindlakstehtud puudujääkide ja lennuettevõtja Mauritania Airlines International esmase sertifitseerimise käigus avastatud puudujääkide kõrvaldamisel. Võttes arvesse tulemuslikke täitemeeteid, mida ANAC on otsustanud võtta ja rakendanud muude, nüüdseks tegevuse lõpetanud lennuettevõtjate suhtes, on ühiste kriteeriumide põhjal jõutud järeldusele, et kõik Mauritaanias sertifitseeritud lennuettevõtjad tuleks A lisast kustutada.

- (77) ANAC teatas ja kinnitas kirjalikult, et Mauritania Airlines International ei kavatse lähiajal taasalustada lende ELi, v.a Las Palmas de Gran Canariasse (Hispaania), kuhu ta ei alusta lende siiski enne veebruari 2013.
- (78) Hispaania pädevad asutused teatasid, et nad andsid ANACile tehnilist abi ja kinnitasid oma nõusolekut lendude taasalustamisega Las Palmas de Gran Canariasse.
- (79) Liikmesriigid kontrollivad asjakohaste ohutusstandardite tulemuslikku järgimist, seades prioriteediks Mauritaanias litsentseeritud lennuettevõtjate õhusõidukite kontrollimise seisuplatsil vastavalt määrusele (EL) nr 965/2012.
- (80) Komisjon kavatseb koostöös EASA ja liikmesriikidega korraldada kohapealse ohutushindamise, et kontrollida, kas ANACi võetud meetmeid rakendatakse rahuldavalt.
- (81) Kui seisuplatsil tehtud kontrollide tulemused või muu asjakohane ohutusala teave viitavad rahvusvaheliste ohutusstandardite täitmatajätmisele, on komisjon sunnitud võtma meetmeid määruse (EÜ) nr 2111/2005 alusel.

Filipiinide lennuettevõtjad

- (82) Kõik Filipiinidel sertifitseeritud lennuettevõtjad on alates 31. märtsist 2010 kantud A lisasse ⁽¹⁾. Pärast seda on peetud konsultatsioone Filipiinide pädevate asutustega (CAAP), et saada ajakohast teavet tsiviilennundusala tegevusaktide reformimisel tehtud edusammude kohta. Esitati mitmed dokumendid ning 18. novembril 2012 toimus videokonverents, kus osalesid komisjon koostöös EASAg ja CAAP.
- (83) CAAPi teatel korraldas ICAO oktoobris 2012 kohapealse koordineeritud valideerimismissiooni ning andis teada selle esialgsed tulemused, mille kohaselt rahvusvaheliste ohutusstandardite üldine täitmine on paranenud 7 %. Siiski on veellahendamata lennuettevõtjate üle teostatava järelevalvega seotud tõsine ohutusprobleem, millest ICAO teavitas kõiki Chicago konventsiooni osalisriike, ja ICAO avastas veel muidki ohutusprobleeme, mis on seotud õhusõidukite registriga.
- (84) CAAP kinnitas, et lennuettevõtja AviaTour Fly'In õhusõidukiga juhtus 18. augustil 2012 teine surmaga lõppenud õnnetus pärast märtsis 2012 toimunud õnnetust ⁽²⁾. CAAP ei vastanud piisavalt põhjalikult komisjoni

⁽¹⁾ 30. märtsi 2010. aasta määruse (EL) nr 273/2010 põhjendused 74–87, ELT L 84, 31.3.2010, lk 32.

⁽²⁾ 3. aprilli 2012. aasta määruse (EL) nr 295/2012 põhjendus 43, ELT L 98, 4.4.2012, lk 17.

järelepärimistele ning jättis eelkõige esitamata teabe kõnealuse lennuettevõtja lennuettevõtja sertifikaadi kehtivuse kohta, mis pidi varem esitatud dokumentide põhjal lõppema 14. augustil 2012, ja mõlema õnnetusjuhtumi uurimise tulemuste kohta.

- (85) Komisjon on saanud teavet, et lennuettevõtjad South West Air Corporation, Airgurus ja Skyjet on hakanud tegelema ärilise lennutranspordiga, kuid CAAP ei vastanud piisavalt põhjalikult komisjoni järelepärimistele ning jättis eelkõige esitamata nimetatud lennuettevõtjate lennuettevõtja sertifikaadid ja täielikud käitamistingimused; peale selle ei esitanud Filipiinide pädevad asutused tõendeid selle kohta, et sertifitseerimine ja kõnealuste lennuettevõtjate üle teostatav pidev järelevalve on täielikult kooskõlas kohaldatavate rahvusvaheliste standarditega. Seetõttu jõuti ühiste kriteeriumide põhjal järeldusele, et kõnealused lennuettevõtjad tuleks samuti kanda A lisasse.
- (86) Komisjon toetab jätkuvalt Filipiinide pädevate asutuste algatatud tsiviillennundussüsteemi reformi ja kutsub neid asutusi üles jätkama sihikindlaid jõupingutusi rahvusvahelistele ohutusstandarditele vastava järelevalvesüsteemi loomiseks tsiviillennunduse valdkonnas. Selleks kannustab ta neid pädevaid asutusi ka edaspidi rakendada FAA ja ICAOga kokkulepitud parandusmeetmete kava ning eelkõige keskenduma ikka veel kõrvaldamata tõsistele ohutusprobleemidele, kõikide kõnealuste asutuste vastutusalasse kuuluvate lennuettevõtjate ümbersertifitseerimisele ning tulemuslike täitemeetmete võtmisele kohaldatavate õigusaktide rikkumiste või ohutusprobleemide korral. Kui FAA on muutnud oma hinnangut sellele, kuidas Filipiinidel täidetakse rahvusvahelisi ohutusstandardeid, ja kõik tõsised ohutusprobleemid on ICAO jaoks rahuldavalt lahendatud, on komisjon koostöös EASA ja liikmesriikidega valmis korraldama kohapealse hindamise, et kontrollida edusamme ja valmistada ette juhtumi läbivaatamine lennuohutuskomitees.

Jordan Aviation

- (87) Komisjon korraldas koostöös EASAg 2012. aasta 30. septembrist 4. oktoobrini Jordaania Hašimiidi Kuningriigis kohapealse ohutushindamise, et kontrollida, kas tsiviillennundusvaldkonna pädevad asutused (Civil Aviation Regulatory Commission, CARC) ja lennuettevõtja Jordan Aviation (PSC) rakendavad rahuldavalt meetmeid, mille eesmärk on lahendada määruses (EL) nr 1197/2011 kirjeldatud ohutusprobleemid.
- (88) Hindamiskäigu ajal esitas CARC hindajatele tõendid selle kohta, et parandus- ja ennetusmeetmete kava, mis koostati ja mida rakendati pärast seda, kui EL kehtestas tegevuspiirangud lennuettevõtja Jordan Aviation suhtes, on olnud tulemuslik. Samuti tõendas ta, et suudab nüüd täita ICAO standardite kohaseid kohustusi järelevalve

teostamisel nende lennuettevõtjate üle, kellele ta on välja andnud lennuettevõtja sertifikaadi. Hindajate teatel on CARC näidanud üles kindlat tahet rakendada oma parandus- ja ennetusmeetmete kava, teinud praeguseks märkimisväärsed täiustusi ning lähenenud oma menetluste puudujääkide kõrvaldamisele avatult, koostöövalmilt ja konstruktiivselt. Hindajad said küll kinnitust, et kehtiv järelevalvekord võib tagada, et lennuettevõtjad võtavad leitud ohutuspuudujääkide korral õigeaegselt tulemuslikke parandusmeetmeid, kuid tegi samas kindlaks ka täiustamist vajavad valdkonnad, mis on eelkõige seotud minimaalse varustuse loetelu heakskiitmise ja ohtlike kaupade veo heakskiitmise korraga.

- (89) Alates novembrist 2011 teostas CARC lennuettevõtja Jordan Aviation üle tugevdatud järelevalvet, mille käigus keskenduti eelkõige õhusõidukite kontrollimisele seisuplatsil ja marsruudil, õhusõidukite lennukõlblikkuse läbivaatamisele ning jätkuvat lennukõlblikkust tagava organisatsiooni läbivaatamisele. Aastaauditi käigus hinnati ka Jordaania lennundusalaste õigusaktide täitmist nimetatud lennuettevõtja poolt. Nende auditite tulemused osutasid sellele, et jätkuva lennukõlblikkuse tagamine on märkimisväärselt paranenud. Lisaks hindas CARC, olles saanud lennuettevõtjalt Jordan Aviation taotluse lisada oma õhusõidukiparki uut tüüpi õhusõiduk (Airbus A330-200), selle ettevõtja suutlikust võtta kasutusele uut tüüpi õhusõiduk. Lennuettevõtja sertifikaati muudeti 9. mail 2012 ja Airbus A330-200 lisati lennuettevõtja Jordan Aviation käitamistingimustesse.
- (90) Hindajatele esitati hindamiskäigu ajal tõendid lennuettevõtja Jordan Aviation koostatud ja rakendatud parandus- ja ennetusmeetmete kava tulemuslikkuse kohta. Ettevõtja suutis küll tõendada, et jätkuva lennukõlblikkuse tagamise süsteem on nüüd piisav, et tagada tema õhusõidukite lennukõlblikkus, kuid hindajad tegid samas kindlaks ka täiustamist vajavad valdkonnad, mis on eelkõige seotud uuel liinil lendude teostamise ja meeskonna planeerimise korraga.
- (91) Kuna CARC ja Jordan Aviation olid esitanud taotluse määrusega (EL) nr 1197/2011 kehtestatud tegevuskeelu läbivaatamiseks ning arvestades, et asjaomased tingimused olid seega täidetud, paluti neil teha ettekanne lennuohutuskomiteele. Nad kuulati ära 21. novembril 2012. Samal kohtumisel esitasid CARC ja Jordan Aviation ka kohapealse kontrollkäigu ajal kindlakstehtud puudujääkide kõrvaldamiseks koostatud parandusmeetmete kava üksikasjad.
- (92) Lennuohutuskomitee väljendas heameelt paranduste üle, mida CARC ja Jordan Aviation on teinud rahvusvaheliste ohutusstandardite järgimises, ning leidsid, et selle lennuettevõtja suhtes ei ole vaja enam piiranguid kohaldada. Seepärast jõuti ühiste kriteeriumide põhjal järeldusele, et Jordan Aviation tuleks B lisast kustutada.

- (93) Liikmesriigid kontrollivad asjakohaste ohutusstandardite tulemuslikku järgimist, seades prioriteediks selle lennuevõtja õhusõidukite kontrollimise seisuplatsil vastavalt määrusele (EL) nr 965/2012.

Air Madagascar

- (94) Lennuevõtja Air Madagascar suhtes kohaldatakse tegevuspiiranguid ja ta on kantud B lisasse vastavalt määrusele (EL) nr 390/2011. Pärast seda on peetud konsultatsioone Madagaskari pädevate asutuste (ACM) ja lennuevõtjaga Air Madagascar, et saada ajakohast teavet parandusmeetmete võtmisel tehtud edusammude kohta.
- (95) ICAO korraldas 2012. aasta 21.–25. mail koordineeritud valideerimismissiooni ja sai kinnitust, et on tehtud teatavaid edusamme, st tulemuslikult rakendamata ICAO standardite määr oli vähenenud 70,7 %-lt 44,4 %-le. Teisalt aga tunnistati kõnealuse missiooni põhjal vajadust jätkata kõigi parandusmeetmete tulemuslikku rakendamist, eelkõige tehnilise personali koolitamise ja kvalifitseerimise, järelevalvekohustuste ning ohutusprobleemide lahendamise valdkonnas, kus tulemuslikult oli rakendamata vastavalt 67 %, 58 % ja 86 % ICAO standarditest.
- (96) ACM ja lennuevõtja Air Madagascar palusid võimalust teha ettekanne lennuohutuskomiteele ja nad kuulati ära 20. novembril 2012. Nad tutvustasid oma tegevuskavade rakendamisel tehtud edusamme. ACM teatas ka kaheaastase lepingu sõlmimisest välise tehnilise abi saamiseks ohutusjärelvalve tagamisel. Lennuohutuskomitee võttis tutvustatud edusammud teadmiseks ja väljendas heameelt jõupingutuste üle, mida ACM on teinud, et parandada oma suutlikkust täita ICAO nõuetega seotud kohustusi.
- (97) Lennuohutuskomitee kannustab ACMi jätkama pingutusi kõigi ICAO koordineeritud valideerimismissiooni käigus väljaselgitatud puuduste kõrvaldamisel ja eelkõige järelevalve teostamisel Madagaskaril sertifitseeritud lennuevõtjate üle. Komisjon on valmis koostöös EASA ja liikmesriikidega korraldama kohapealse hindamise pärast seda, kui ACM ja lennuevõtja Air Madagascar tegevuskavade rakendamine on piisavalt edenenud.

Venemaa Föderatsiooni lennuevõtja Vim Avia

- (98) Komisjon korraldas koostöös EASA ja teatavate liikmesriikidega 2012. aasta 4.–8. juunil Venemaa Föderatsioonis kohapealse ohutushindamise, et kontrollida, kas Venemaa Föderatsiooni pädevad asutused (FATA) ja Venemaa Föderatsioonis sertifitseeritud lennuevõtja

VIM AVIA rakendavad rahuldavalt meetmeid, mille eesmärk on lahendada määrustes (EL) nr 1197/2011 ⁽¹⁾ ja (EL) nr 295/2012 ⁽²⁾ kirjeldatud ohutusprobleemid. Ohutushindamise käigus külastati FATA ja VIM AVIA peakontoreid, kõnealuse lennuevõtja hooldusrajatisi Domodedovo lennujaamas ning ühe tema õhusõiduki kontrolli seisuplatsil. Hindamistulemuste järgi on VIM AVIA ohutusjuhtimissüsteemi loomisel üldiselt edusamme teinud. Mis aga puutub VIM AVIA parandusmeetmete kavadesse, ei saanud kolme kaheteistkümnest parandusmeetmest lugeda tulemuslikult rakendatuks. Lennuevõtjal VIM AVIA paluti oma tegevuskava enne lendude taasalustamist ELi vastavalt läbi vaadata ja ellu viia.

- (99) FATA teatas 20. juunil 2012 komisjonile, et lennuevõtjal lubati alates nimetatud kuupäevast uuesti teostada lende ELi ja EList, sest ta oli kõnealuse kolme valdkonnaga seotud täiendavad parandusmeetmed edukalt ellu viinud.
- (100) Komisjon, olles vaadanud läbi teatatud lisameetmed, väljendas muret selle üle, kas kõnealune ettevõtja sai need meetmed nii lühikese ajaga tulemuslikult ellu viia. Ta juhtis Venemaa pädevate asutuste tähelepanu ka Hispaanias 26. juunil 2012 seisuplatsil tehtud kontrolli mitterahuldavatele tulemustele, ⁽³⁾ mis viitasid puudujääkidele VIM AVIA osakondades, kes vastutavad jätkuva lennukõlblikkuse ja hoolduse eest. Samuti paluti Venemaa pädevatel asutustel esitada teavet lennuevõtja VIM AVIA õhusõidukiga 24. juunil 2012 toimunud tõsise intsidendi kohta.
- (101) Eespool toodud arvestades korraldasid komisjon, EASA ja teatavad lennuohutuskomitee liikmed 19. oktoobril 2012 kohtumise Venemaa pädevate asutuste ja lennuevõtjaga VIM AVIA. VIM AVIA teatas, et kõigi juunis 2012 Venemaal toimunud kohapealse ohutushindamise lõpparuandes kindlakstehtud küsimustega seotud parandusmeetmed on võetud ja lõpule viidud ning esitas pärast kohtumist tõendid lõpetamismeetmete kohta. FATA teatas kahe uurimise algatamisest lennuevõtja VIM AVIA õhusõidukiga 24. juunil 2012 toimunud tõsise intsidendi järel ning esitas nende järelduste kokkuvõtte.
- (102) Hispaania kinnitas lennuohutuskomiteele, et kõik viimaste VIM AVIA suhtes seisuplatsil tehtud kontrollide käigus väljaselgitatud puudused on kõrvaldatud. Ta teatas ka Madridis VIM AVIA esindajatega peetud kohtumisest ja märkis ära ettevõtja koostöövalmiduse.

⁽¹⁾ ELT L 303, 22.11.2011, lk 14.

⁽²⁾ ELT L 98, 4.4.2012, lk 13.

⁽³⁾ Nr AESA-E-2012-392.

- (103) Liikmesriigid kontrollivad asjakohaste ohutusstandardite tulemuslikku järgimist, seades prioriteediks selle lennuettevõtja õhusõidukite kontrollimise seisuplatsil Euroopa lennujaamades. Kui nende seisuplatsil tehtud kontrollide tulemusel ilmneb, et VIM AVIA tegevusega on seotud korduvad ohutusprobleemid, on komisjon sunnitud võtma meetmeid vastavalt määrusele (EÜ) nr 2111/2005.

Rwanda lennuettevõtjad

- (104) Rwanda pädevad asutused kirjutasid komisjonile 9. mail 2012 ja esitasid tõendid selle kohta, et lennuettevõtja Silverback Cargo Freighters lennuettevõtja sertifikaat tühistati 30. oktoobril 2009. Seepärast jõuti ühiste kriteeriumide põhjal järeldusele, et Silverback Cargo Freighters tuleks A lisast kustutada.
- (105) Komisjon ja lennuohutuskomitee märgivad samas, et Rwandas on endiselt lahendamata tõsine ohutusprobleem, mille ICAO tegi kindlaks ohutusjärelevalve üldise auditikava (USOAP) raames 2007. aastal tehtud auditi käigus ja millest ta teavitas kõiki Chicago konventsiooni

osalisriike. Seetõttu kannustab komisjon Rwanda pädevaid asutusi jätkama pingutusi ohutuspuudujääkide kõrvaldamisel ning jälgib ka edaspidi hoolikat Rwanda lennuohutusalast olukorda, et tagada kõigi kõrvaldamata ohutusprobleemide tulemuslik lahendamine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 474/2006 muudetakse järgmiselt.

1. A lisa asendatakse käesoleva määruse A lisaga.
2. B lisa asendatakse käesoleva määruse B lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. detsember 2012

Komisjoni nimel
presidendi eest
asepresident
Joaquín ALMUNIA

LISA

„A LISA

**NIMEKIRI LENNUETTEVÕTJATEST, KELLE SUHTES KOHALDATAKSE EUROOPA LIIDU PIIRES
TEGEVUSKEELDU KOGU NENDE TEGEVUSE OSAS ⁽¹⁾**

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviilennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Suriname
CONSORCIO VENEZOLANO DE INDUSTRIAS AERONAUTICAS Y SERVICIOS AEREOS, S.A. „CONVIASA”	VCV-DB-10	VCV	Venezuela Bolívari Vabariik
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ghana Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Afganistani ametiasutused, sealhulgas:			Afganistani Islamivabariik
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistani Islamivabariik
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganistani Islamivabariik
PAMIR AIRLINES	Teadmata	PIR	Afganistani Islamivabariik
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Afganistani Islamivabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Angola ametiasutused, välja arvatud B lissasse kantud TAAG Angola Airlines, sealhulgas:			Angola Vabariik
AEROJET	AO 008–01/11	Teadmata	Angola Vabariik
AIR26	AO 003–01/11-DCD	DCD	Angola Vabariik
Air Gicango	009	Teadmata	Angola Vabariik
AIR JET	AO 006–01/11-MBC	MBC	Angola Vabariik
AIR NAVE	017	Teadmata	Angola Vabariik
ANGOLA AIR SERVICES	006	Teadmata	Angola Vabariik
Diexim	007	Teadmata	Angola Vabariik
FLY540	AO 004–01 FLYA	Teadmata	Angola Vabariik
GIRA GLOBO	008	GGL	Angola Vabariik

⁽¹⁾ A lissas loetletud lennuettevõtjatel võib lubada kasutada liiklusõigusi juhul, kui kasutatakse õhusõidukit, mis on renditud koos meeskonna, kindlustuse ja õhusõiduki kasutamiseks vajalike teenustega (*wet-lease*) lennuettevõtjalt, kelle suhtes tegevuskeeld ei kehti, tingimusel et täidetakse asjakohaseid ohutusnõudeid.

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
HELIANG	010	Teadmata	Angola Vabariik
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Teadmata	Angola Vabariik
MAVEWA	016	Teadmata	Angola Vabariik
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Angola Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Benini ametiasutused, sealhulgas:			Benini Vabariik
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Benini Vabariik
AFRICA AIRWAYS	Teadmata	AFF	Benini Vabariik
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	N/A	Benini Vabariik
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Benini Vabariik
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Benini Vabariik
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Benini Vabariik
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Benini Vabariik
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Benini Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Kongo Vabariigi ametiasutused, sealhulgas:			Kongo Vabariik
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Kongo Vabariik
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Teadmata	Kongo Vabariik
EMERAUDE	RAC06-008	Teadmata	Kongo Vabariik
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Kongo Vabariik
EQUAJET	RAC06-007	Teadmata	Kongo Vabariik
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Teadmata	Kongo Vabariik
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Teadmata	Kongo Vabariik

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviilennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Teadmata	Kongo Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Kongo Demokraatliku Vabariigi ametiasutused, sealhulgas:			Kongo Demokraatlik Vabariik
AFRICAN AIR SERVICE COMMUTER	104/CAB/MIN/TVC/2012	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0039/2010	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2010	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2010	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2010	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Kongo Demokraatlik Vabariik
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Kongo Demokraatlik Vabariik
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	ABB	Kongo Demokraatlik Vabariik
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
CETRACA AVIATION SERVICE	105/CAB/MIN/TVC/2012	CER	Kongo Demokraatlik Vabariik
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/083/2009	EXY	Kongo Demokraatlik Vabariik
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2010	CAA	Kongo Demokraatlik Vabariik
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Kongo Demokraatlik Vabariik
FilaIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	FIL	Kongo Demokraatlik Vabariik
FLY CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0126/2012	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2011	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2011	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Kongo Demokraatlik Vabariik
International Trans Air Business (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/0065/2010	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
JET CONGO AIRWAYS	Teadmata	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
KATANGA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0083/2010	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
KATANGA WINGS	409/CAB/MIN/TVC/0092/2011	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
Lignes Aériennes Congolaises (LAC)	Ministri luba (õigusakt nr 78/205)	LCG	Kongo Demokraatlik Vabariik
MALU AVIATION	098/CAB/MIN/TVC/2012	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
STELLAR AIRWAYS	AAC/DG/DTA/TM/787/2011	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
TRACEP CONGO/TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0085/2010	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviilennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Kongo Demokraatlik Vabariik
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Teadmata	Kongo Demokraatlik Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Djibouti ametiasutused, sealhulgas:			Djibouti
DAALLO AIRLINES	Teadmata	DAO	Djibouti
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Ekvatoriaal-Guinea ametiasutused, sealhulgas:			Ekvatoriaal-Guinea
Cronos AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Teadmata	Ekvatoriaal-Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Ekvatoriaal-Guinea
Punto Azul	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Teadmata	Ekvatoriaal-Guinea
TANGO AIRWAYS	Teadmata	Teadmata	Ekvatoriaal-Guinea
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Eritrea ametiasutused, sealhulgas:			Eritrea
ERITREAN AIRLINES	AOC No 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC No 005	NAS	Eritrea
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Indoneesia ametiasutused, välja arvatud Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, EkspresTransportasiAntarbenua, Indonesia Air Asia ja Metro Batavia, sealhulgas:			Indoneesia Vabariik
AIR BORN INDONESIA	135-055	Teadmata	Indoneesia Vabariik
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Teadmata	Indoneesia Vabariik

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Teadmata	Indoneesia Vabariik
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	Teadmata	Indoneesia Vabariik
ASCO NUSA AIR	135-022	Teadmata	Indoneesia Vabariik
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Teadmata	Indoneesia Vabariik
AVIATAR MANDIRI	135-029	Teadmata	Indoneesia Vabariik
CITILINK INDONESIA	121-046	Teadmata	Indoneesia Vabariik
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Teadmata	Indoneesia Vabariik
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indoneesia Vabariik
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Indoneesia Vabariik
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indoneesia Vabariik
EASTINDO	135-038	Teadmata	Indoneesia Vabariik
Enggang Air Service	135-045'	Teadmata	Indoneesia Vabariik
Ersa Eastern Aviation	135-047	Teadmata	Indoneesia Vabariik
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indoneesia Vabariik
HEAVY LIFT	135-042	Teadmata	Indoneesia Vabariik
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Indoneesia Vabariik
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Teadmata	Indoneesia Vabariik
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	Teadmata	Indoneesia Vabariik
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Teadmata	Indoneesia Vabariik
KAL STAR	121-037	KLS	Indoneesia Vabariik
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indoneesia Vabariik
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Indoneesia Vabariik
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indoneesia Vabariik
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Teadmata	Indoneesia Vabariik
Matthew Air Nusantara	135-048	Teadmata	Indoneesia Vabariik
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Indoneesia Vabariik
MIMIKA AIR	135-007	Teadmata	Indoneesia Vabariik
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Teadmata	Indoneesia Vabariik

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviilennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Teadmata	Indoneesia Vabariik
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Teadmata	Indoneesia Vabariik
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	Teadmata	Indoneesia Vabariik
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	Teadmata	Indoneesia Vabariik
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indoneesia Vabariik
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Teadmata	Indoneesia Vabariik
PURA WISATA BARUNA	135-025	Teadmata	Indoneesia Vabariik
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indoneesia Vabariik
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Teadmata	Indoneesia Vabariik
SKY AVIATION	135-044	Teadmata	Indoneesia Vabariik
SMAC	135-015	SMC	Indoneesia Vabariik
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indoneesia Vabariik
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Teadmata	Indoneesia Vabariik
SURYA AIR	135-046	Teadmata	Indoneesia Vabariik
TransNusa Aviation Mandiri	121-048	Teadmata	Indoneesia Vabariik
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Teadmata	Indoneesia Vabariik
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indoneesia Vabariik
TRAVIRA UTAMA	135-009	Teadmata	Indoneesia Vabariik
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indoneesia Vabariik
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indoneesia Vabariik
UNINDO	135-040	Teadmata	Indoneesia Vabariik
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indoneesia Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Kasahstani ametiasutused, välja arvatud Air Astana, sealhulgas:			Kasahstani Vabariik
AIR ALMATY	AK-0453-11	LMY	Kasahstani Vabariik
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0455-12	RTR	Kasahstani Vabariik
ASIA CONTINENTAL Airlines	AK-0317-12	CID	Kasahstani Vabariik

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Kasahstani Vabariik
AVIA-JAYNAR/avia-zhaynar	AK-067-12	SAP	Kasahstani Vabariik
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0442-11	BBS	Kasahstani Vabariik
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Kasahstani Vabariik
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0456-12	BRY	Kasahstani Vabariik
COMLUX-KZ	AK-0449-11	KAZ	Kasahstani Vabariik
DETA AIR	AK-0458-12	DET	Kasahstani Vabariik
EAST WING	AK-0465-12	EWZ	Kasahstani Vabariik
LUK AERO (FORMER EASTERN EXPRESS)	AK-0464-12	LIS	Kasahstani Vabariik
EURO-ASIA AIR	AK-0441-11	EAK	Kasahstani Vabariik
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	AK-0445-11	KZE	Kasahstani Vabariik
FLY JET KZ	AK-0446-11	FJK	Kasahstani Vabariik
INVESTAVIA	AK-0447-11	TLG	Kasahstani Vabariik
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Kasahstani Vabariik
JET AIRLINES	AK-0459-12	SOZ	Kasahstani Vabariik
JET ONE	AK-0468-12	JKZ	Kasahstani Vabariik
KAZAIR JET	AK-0442-11	KEJ	Kasahstani Vabariik
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Kasahstani Vabariik
KAZAVIASPAS	AK-0452-11	KZS	Kasahstani Vabariik
MEGA Airlines	AK-0462-12	MGK	Kasahstani Vabariik
Prime aviation	AK-0448-11	PKZ	Kasahstani Vabariik
SAMAL AIR	AK-0454-12	SAV	Kasahstani Vabariik
SEMEYAVIA	AK-450-11	SMK	Kasahstani Vabariik
SCAT	AK-0460-12	VSV	Kasahstani Vabariik
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Kasahstani Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Kõrgõzstani ametiasutused, sealhulgas:			Kõrgõzstan

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviilennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
AIR MANAS	17	MBB	Kõrgõzstan
Avia Traffic Company	23	AVJ	Kõrgõzstan
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kõrgõzstan
Click Airways	11	CGK	Kõrgõzstan
STATE AVIATION ENTERPRISE UNDER THE MINISTRY OF EMERGENCY SITUATIONS (SAEMES)	20	DAM	Kõrgõzstan
AIR BISHKEK (FORMERLY EASTOK AVIA)	15	EEA	Kõrgõzstan
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kõrgõzstan
Kyrgyzstan	03	LYN	Kõrgõzstan
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kõrgõzstan
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kõrgõzstan
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kõrgõzstan
Sky Way air	39	SAB	Kõrgõzstan
SUPREME AVIATION	40	SGK	Kõrgõzstan
VALOR AIR	07	VAC	Kõrgõzstan
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Libeeria ametiasutused			Libeeria
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Gaboni Vabariigi ametiasutused, välja arvatud B lisasse kantud Gabon Airlines, Afrijet ja SN2AG, sealhulgas:			Gaboni Vabariik
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	Teadmata	Gaboni Vabariik
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gaboni Vabariik
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gaboni Vabariik
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gaboni Vabariik
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gaboni Vabariik

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gaboni Vabariik
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	Teadmata	Gaboni Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Mosambiigi Vabariigi ametiasutused, sealhulgas			Mosambiigi Vabariik
Aero-Servicos sarl	MOZ-08	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
Aerovisao de Mozambique	Teadmata	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
CFA Mozambique	MOZ-10	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
CFM-Transportes e trabalho aereo SA	MOZ-07	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
Emilio Air Charter lda	MOZ-05	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
ETA Air Charter LDA	MOZ-04	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
Helicopteros Capital	MOZ-11	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
KAYA AIRLINES	MOZ-09	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
Mozambique Airlines (linhas aereas de moçambique)	MOZ-01	LAM	Mosambiigi Vabariik
Mozambique Express/MEX	MOZ-02	MXE	Mosambiigi Vabariik
Unique Air Charter	MOZ-13	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
Safari Air	MOZ-12	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
VR Cropsprayers lda	MOZ-06	Teadmata	Mosambiigi Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Filipiinide ametiasutused, sealhulgas:			Filipiini Vabariik
AEROEQUIPEMENT AVIATION	Teadmata	Teadmata	Filipiini Vabariik
AEROMAJESTIC	Teadmata	Teadmata	Filipiini Vabariik
Aerowurks Aerial Spraying Services	2010030	Teadmata	Filipiini Vabariik
AIR ASIA PHILIPPINES	Teadmata	Teadmata	Filipiini Vabariik
AIRGURUS	Teadmata	Teadmata	Filipiini Vabariik
Air Philippines Corporation	2009006	GAP	Filipiini Vabariik
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Teadmata	Filipiini Vabariik
Airtrack Agricultural Corporation	2010027	Teadmata	Filipiini Vabariik

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviilennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
Asia Aircraft Overseas Philippines Inc.	4AN9800036	Teadmata	Filipiini Vabariik
Aviation Technology Innovators, Inc.	4AN2007005	Teadmata	Filipiini Vabariik
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	Teadmata	Filipiini Vabariik
AYALA aviation corp.	4AN9900003	Teadmata	Filipiini Vabariik
Beacon	Teadmata	Teadmata	Filipiini Vabariik
BENDICE transport management inc.	4AN2008006	Teadmata	Filipiini Vabariik
Canadian helicopters philippines inc.	4AN9800025	Teadmata	Filipiini Vabariik
Cebu Pacific Air	2009002	CEB	Filipiini Vabariik
CERTEZA INFOSYSTEMS CORP.	2011040	Teadmata	Filipiini Vabariik
Chemtrad Aviation Corporation	2009018	Teadmata	Filipiini Vabariik
CM aero SERVICES	20110401	Teadmata	Filipiini Vabariik
Corporate Air	Teadmata	Teadmata	Filipiini Vabariik
Cyclone airways	4AN9900008	Teadmata	Filipiini Vabariik
Far East Aviation Services	2009013	Teadmata	Filipiini Vabariik
F.F. Cruz and Company, Inc.	2009017	Teadmata	Filipiini Vabariik
Huma Corporation	2009014	Teadmata	Filipiini Vabariik
Inaec Aviation Corp.	4AN2002004	Teadmata	Filipiini Vabariik
INTERISLAND AIRLINES	2010023	Teadmata	Filipiini Vabariik
Island Aviation	2009009	SOY	Filipiini Vabariik
Island HELICOPTER SERVICES	2011043	SOY	Filipiini Vabariik
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Teadmata	Filipiini Vabariik
Lion Air, Incorporated	2009019	Teadmata	Filipiini Vabariik
Macro asia air taxi services	2010029	Teadmata	Filipiini Vabariik
MID-SEA EXPRESS		Teadmata	Filipiini Vabariik
Mindanao Rainbow Agricultural Development Services	2009016	Teadmata	Filipiini Vabariik
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Teadmata	Filipiini Vabariik
NORTHSKY AIR INC.	2011042	Teadmata	Filipiini Vabariik

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
Omni aviation corp.	2010033	Teadmata	Filipiini Vabariik
Pacific East Asia Cargo Airlines, Inc.	4AS9800006	PEC	Filipiini Vabariik
Pacific Airways Corporation	4AN9700007	Teadmata	Filipiini Vabariik
Pacific Alliance Corporation	4AN2006001	Teadmata	Filipiini Vabariik
Philippine Airlines	2009001	PAL	Filipiini Vabariik
Philippine Agricultural aviation corp.	4AN9800015	Teadmata	Filipiini Vabariik
Royal air charter services Inc.	2010024	Teadmata	Filipiini Vabariik
Royal Star Aviation, Inc.	2010021	Teadmata	Filipiini Vabariik
SKYJET	Teadmata	Teadmata	Filipiini Vabariik
SOUTH EAST ASIA AIRLINE INC. (SEAIR)	2009 004	Teadmata	Filipiini Vabariik
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	Teadmata	Filipiini Vabariik
Southstar aviation company, inc.	4AN9800037	Teadmata	Filipiini Vabariik
SOUTHWEST AIR CORPORATION	Teadmata	Teadmata	Filipiini Vabariik
Spirit of Manila Airlines Corporation	2009008	MNP	Filipiini Vabariik
Subic international air charter	4AN9900010	Teadmata	Filipiini Vabariik
Subic seaplane, inc.	4AN2000002	Teadmata	Filipiini Vabariik
Topflite airways, inc.	4AN9900012	Teadmata	Filipiini Vabariik
Transglobal Airways Corporation	2009007	TCU	Filipiini Vabariik
World aviation, corp.	Teadmata	Teadmata	Filipiini Vabariik
WcC Aviation Company	2009015	Teadmata	Filipiini Vabariik
YOkota aviation, inc.	Teadmata	Teadmata	Filipiini Vabariik
ZenitH Air, Inc.	2009012	Teadmata	Filipiini Vabariik
Zest Airways Incorporated	2009003	RIT	Filipiini Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad São Tomé ja Príncipe ametiasutused, sealhulgas:			São Tomé ja Príncipe
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Teadmata	São Tomé ja Príncipe

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviilennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	São Tomé ja Príncipe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	São Tomé ja Príncipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Teadmata	São Tomé ja Príncipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	São Tomé ja Príncipe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Teadmata	São Tomé ja Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé ja Príncipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	São Tomé ja Príncipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Teadmata	São Tomé ja Príncipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	São Tomé ja Príncipe
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Sierra Leone ametiasutused, sealhulgas:			Sierra Leone
AIR RUM, Ltd	Teadmata	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, Ltd	Teadmata	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Teadmata	Teadmata	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Teadmata	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, Ltd	Teadmata	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Teadmata	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Teadmata	Teadmata	Sierra Leone
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Sudaani ametiasutused, sealhulgas:			Sudaani Vabariik
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Sudaani Vabariik
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Sudaani Vabariik
ALMAJARA AVIATION	Teadmata	MJA	Sudaani Vabariik

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) või lennutegevusloa number	Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik
ATTICO AIRLINES (TRANS ATTICO)	023	ETC	Sudaani Vabariik
AZZA TRANSPORT COMPANY	012	AZZ	Sudaani Vabariik
BADER AIRLINES	035	BDR	Sudaani Vabariik
FOURTY EIGHT AVIATION	054	WHB	Sudaani Vabariik
GREEN FLAG AVIATION	017	Teadmata	Sudaani Vabariik
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Sudaani Vabariik
NOVA AIRLINES	001	NOV	Sudaani Vabariik
Sudan Airways	Teadmata	SUD	Sudaani Vabariik
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	010	SNV	Sudaani Vabariik
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Sudaani Vabariik
TARCO AIRLINES	056	Teadmata	Sudaani Vabariik
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Svaasimaa ametiasutused, sealhulgas:			Svaasimaa
SWAZILAND AIRLINK	Teadmata	SZL	Svaasimaa
Kõik lennuettevõtjad, kelle on sertifitseerinud regulatiivse järelevalve eest vastutavad Sambia ametiasutused, sealhulgas:			Sambia
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Sambia

B LISA

NIMEKIRI LENNUETTEVÖTJATEST, KELLE SUHTES KOHALDATAKSE EUROOPA LIIDU PIRES
TEGEVUSPIIRANGUID ⁽¹⁾

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) number	Rahvusvahelise Tsiivillennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik	Õhusõiduki liik, mille suhtes kohaldatakse piirangut	Registritunnus(ed), ja kui see on kättesaadav, siis seerianumber/seerianumb- rid	Õhusõiduki registreerinud riik
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	DPRK	Kõik õhusõidukid, v.a: kaks TU-204 tüüpi õhusõidukit	Kõik õhusõidukid, v.a: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET ⁽¹⁾	002/MTAC/ANAC- G/DSA	ABS	Gaboni Vabariik	Kõik õhusõidukid, v.a: kaks Falcon 50 tüüpi õhusõidukit ja kaks Falcon 900 tüüpi õhusõidukit	Kõik õhusõidukid, v.a: TR-LGV; TR-LGY; TR- AFJ; TR-AFR	Gaboni Vabariik
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0443-11	KZR	Kasahstan	Kõik õhusõidukid, v.a: B-767 tüüpi õhusõi- dud; B-757 tüüpi õhusõidukid; A319/320/321 tüüpi õhusõidukid; Fokker 50 tüüpi õhusõidukid	Kõik õhusõidukid, v.a: B-767 tüüpi õhusõi- dud, mis on märgitud lennuette- võtja sertifikaadis, B- 757 tüüpi õhusõidu- kid, A319/320/321 tüüpi õhusõidukid, mis on märgitud lennuettevõtja sertifi- kaadis, Fokker 50 tüüpi õhusõidukid, mis on märgitud lennuettevõtja sertifi- kaadis	Aruba (Madalmaade Kuningriik)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) Ltd	AOC 017	ALE	Ghana Vabariik	Kõik õhusõidukid, v.a: kaks DC8-63F tüüpi õhusõidukit	Kõik õhusõidukid, v.a: 9G-TOP ja 9G-RAC	Ghana Vabariik
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Kõik õhusõidukid, v.a: kaks Boeing B- 737-300 tüüpi õhusõidukit, kaks ATR 72-500 tüüpi õhusõidukit, üks ATR 42-500 tüüpi õhusõi- duk, üks ATR 42-320 tüüpi õhusõiduk ja kolm DHC 6-300 tüüpi õhusõidukit	Kõik õhusõidukid, v.a: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Madagaskari Vabariik
Air Service Comores	06-819/TA- 15/DGACM	KMD	Komoorid	Kõik õhusõidukid, v.a: LET 410 UVP	Kõik õhusõidukid, v.a: D6-CAM (851336)	Komoorid
GABON AIRLINES ⁽³⁾	001/MTAC/ANAC	GBK	Gaboni Vabariik	Kõik õhusõidukid, v.a: üks Boeing B- 767-200 tüüpi õhusõiduk	Kõik õhusõidukid, v.a: TR-LHP	Gaboni Vabariik

⁽¹⁾ B lisas loetletud lennuettevõtjatel võib lubada kasutada liiklusõigusi juhul, kui kasutatakse õhusõidukit, mis on renditud koos mees-
konna, kindlustuse ja õhusõiduki kasutamiseks vajalike teenustega (*wet-lease*) lennuettevõtjalt, kelle suhtes tegevuskeeld ei kehti, tingi-
musel et täidetakse asjakohaseid ohutusnõudeid

Lennuettevõtja juriidilise isiku nimi, mis on esitatud lennuettevõtja sertifikaadis (ja ärinimi, kui see on erinev)	Lennuettevõtja sertifikaadi (AOC) number	Rahvusvahelise Tsiviilennunduse Organisatsiooni (ICAO) lennuettevõtja määramise number	Käitaja päritoluriik	Õhusõiduki liik, mille suhtes kohaldatakse piirangut	Registritunnus(ed), ja kui see on kättesaadav, siis seerianumber/seerianumb- rid	Õhusõiduki registreerinud riik
IRAN AIR ⁽⁴⁾	FS100	IRA	Iraani Islamivabariik	Kõik õhusõidukid, v.a: 14 A-300 tüüpi õhusõidukit, kaheksa A-310 tüüpi õhusõi- dukid, üks B-737 tüüpi õhusõiduk	Kõik õhusõidukid, v.a: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Iraani Islamivabariik
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC- G/DSA	NVS	Gaboni Vabariik	Kõik õhusõidukid, v.a: üks Challenger CL- 601 tüüpi õhusõiduk, üks HS-125-800 tüüpi õhusõiduk	Kõik õhusõidukid, v.a: TR-AAG, ZS-AFG	Gaboni Vabariik; Lõuna-Aafrika Vabariik
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola Vabariik	Kõik õhusõidukid, v.a: viis Boeing B-777 tüüpi õhusõidukit ja neli Boeing B- 737-700 tüüpi õhusõidukit	Kõik õhusõidukid, v.a: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Angola Vabariik

⁽¹⁾ Lennuettevõtjal Afrijat lubatakse kasutada ainult konkreetseid õhusõidukeid, mida on nimetatud seoses tema praeguse lennutegevusega Euroopa Liidus.

⁽²⁾ Air Astana võib ELis oma praeguseks tegevuseks kasutada üksnes konkreetseid loetletud õhusõidukitüüpe, tingimusel et 1) need on registreeritud Arubal ja 2) lennuettevõtja sertifikaati tehtavad kõik muudatused esitatakse õigel ajal komisjonile ja Eurocontrolile.

⁽³⁾ Lennuettevõtjal Gabon Airlines lubatakse kasutada ainult konkreetseid õhusõidukeid, mida on nimetatud seoses tema praeguse lennutegevusega Euroopa Liidus.

⁽⁴⁾ Lennuettevõtja Iran Air võib lennata Euroopa Liitu vaid juhul, kui ta kasutab konkreetseid õhusõidukeid vastavalt määruse (EL) nr 590/2010 (ELT L 170, 6.7.2010, lk 15) põhjenduses 69 sätestatud tingimustele."

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1147/2012,**4. detsember 2012,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa meevaha (E 901), karnaubavaha (E 903), šellaki (E 904) ja mikrokristalse vaha (E 905) kasutamise osas teatavatel puuviljadel****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1333/2008 toidu lisaainete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 3 ja artikli 30 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisas on sätestatud toidus kasutada lubatud lisaainete Euroopa Liidu loetelu ja kõnealuste lisaainete kasutamise tingimused.
- (2) Seda loetelu võib muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr 1331/2008 (millega kehtestatakse toidu lisaainete, toiduensüümide ning toidu lõhna- ja maitseainete lubade andmise ühtne menetlus) ⁽²⁾ osutatud menetluse kohaselt.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1331/2008 artikli 3 lõikele 1 võib Euroopa Liidu toidu lisaainete loetelu ajakohastada kas komisjoni algatusel või vastava taotluse saamisel.
- (4) Komisjon on saanud mitu loataotlust meevaha (E 901) kasutamiseks pipardel, tomatitel, kurkidel, banaanidel, mangodel, avokaadodel, granaatõunel ja kõigil puuviljadel, karnaubavaha (E 903) ja šellaki (E 904) kasutamiseks granaatõunel, mangodel, avokaadodel ja papaiadel ning mikrokristalse vaha (E 905) kasutamiseks ananassidel. Kõnealused taotlused on tehtud liikmesriikidele kättesaadavaks.
- (5) Luba taotleti meevaha (E 901), karnaubavaha (E 903), šellaki (E 904) ja mikrokristalse vaha (E 905) kasutamiseks glaseerainena nimetatud puu- või köögiviljade pinna töötlemiseks, et tagada nende parem säilivus. Töötlemine kaitseb puuvilju dehüdrateerumise ja oksüdeerumise eest ning sellel on tõhus pärssiv toime hallituse ja teatavate mikroorganismide vastu. Selleks on tehnoloogiline vajadus eelkõige puuviljade puhul, mida imporditakse peamiselt troopilise kliimaga riikidest. Neid puuvilju tuleb kaitsta ka pikaajalise transportimise käigus.
- (6) Neid lisaaineid on kavas kasutada välisel töötlemisel ning ei ole tõenäoline, et need sattuksid puuviljade söödavasse siseosasse. Nende puuviljade töötlemine, mille koort toiduks ei tarvitata, ei mõjuta seega inimeste tervist.

Seepärast on asjakohane lubada kasutada meevaha (E 901), karnaubavaha (E 903), šellakit (E 904) ja mikrokristalset vaha (E 905) nende puuviljade puhul, mida imporditakse peamiselt troopilise kliimaga riikidest, st banaanide, mangode, avokaadode, granaatõunte, papaiade ja ananasside puhul.

- (7) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1331/2008 artikli 3 lõikele 2 peab komisjon määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisas sätestatud Euroopa Liidu toidu lisaainete loetelu ajakohastamiseks küsima Euroopa Toiduohutusameti (edaspidi „toiduohutusamet“) arvamust, välja arvatud juhul, kui kõnealune ajakohastamine ei mõjuta inimeste tervist. Kuna loa andmine meevaha (E 901) kasutamiseks banaanidel, mangodel ja avokaadodel, karnaubavaha (E 903) ja šellaki (E 904) kasutamiseks granaatõunel, mangodel, avokaadodel ja papaiadel ning mikrokristalse vaha (E 905) kasutamiseks ananassidel kujutab endast kõnealuse loetelu ajakohastamist, mis ei mõjuta inimeste tervist, puudub vajadus toiduohutusameti arvamuse järele.
- (8) Lisaks uurib komisjon loataotlusi vahade kasutamiseks muudel puu- ja köögiviljadel, võttes arvesse tarbijate ohutust puu- ja köögiviljade väliste osade eeldataval tarbimisel, tehnoloogilisi põhjendusi ja tarbijate võimalikku eksitamist, sh märgistamise nõudeid.
- (9) Komisjoni määruse (EL) nr 1129/2011 ⁽³⁾ üleminekusäetete kohaselt kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisas sätestatud lisaainete loetelu põhimõtteliselt alates 1. juunist 2013. Et võimaldada lubatud lisaainete uusi kasutusviise turul enne nimetatud tähtaega, tuleb kõnealustele kasutusviisidele määrata varasem kohaldamiskuupäev.
- (10) Seega tuleks määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa vastavalt muuta.
- (11) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega ning ei Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole vastuväiteid esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 muutmine

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

⁽¹⁾ ELT L 354, 31.12.2008, lk 16.⁽²⁾ ELT L 354, 31.12.2008, lk 1.⁽³⁾ ELT L 295, 12.11.2011, lk 1.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. detsember 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa E osas asendatakse toidugrupi 04.1.1 „Värsked terved marjad, puu- ja köögiviljad” kanded E 901, E 903, E 904 ja E 905 järgmiste kannetega:

„E 901	Valge ja kollane meevaha	<i>quantum satis</i>		Ainult tsitrusviljade, melonite, õunte, pirnide, virsikute, ananasside, banaanide, mangode, avokaadode ja granaatõunte pinnatöötluks ja pähklite glaseeraineiks	Banaanide, mangode, avokaadode ja granaatõunte suhtes kohaldatakse alates 25. detsembrist 2012.
E 903	Karnaubavaha	200		Ainult tsitrusviljade, melonite, õunte, pirnide, virsikute, ananasside, granaatõunte, mangode, avokaadode ja papaiade pinnatöötluks ja pähklite glaseeraineiks	Granaatõunte, mangode, avokaadode ja papaiade suhtes kohaldatakse alates 25. detsembrist 2012.
E 904	Šellak	<i>quantum satis</i>		Ainult tsitrusviljade, melonite, õunte, pirnide, virsikute, ananasside, granaatõunte, mangode, avokaadode ja papaiade pinnatöötluks ja pähklite glaseeraineiks	Granaatõunte, mangode, avokaadode ja papaiade suhtes kohaldatakse alates 25. detsembrist 2012.
E 905	Mikrokristalne vaha	<i>quantum satis</i>		Ainult melonite, papaiade, mangode, avokaadode ja ananasside pinnatöötluks	Ananasside suhtes kohaldatakse alates 25. detsembrist 2012.”

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1148/2012,**4. detsember 2012,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) ning propaan-1,2-dioolalginaadi (E 405) kasutamiseiga kääritatud viinamarjavirdel põhinevates jookides****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1333/2008 toidu lisainete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 3 ja artikli 30 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisas on sätestatud toidus kasutada lubatud lisainete Euroopa Liidu loetelu ja kõnealuste lisainete kasutamise tingimused.
- (2) Seda loetelu võib muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr 1331/2008 (millega kehtestatakse toidu lisainete, toiduensüümide ning toidu lõhna- ja maitseainete lubade andmise ühtne menetlus) ⁽²⁾ osutatud menetluse kohaselt.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1333/2008 artikli 3 lõikele 1 võib Euroopa Liidu toidu lisainete loetelu ajakohastada kas komisjoni algatusel või vastava taotluse saamisel.
- (4) 30. juunil 2011 esitati taotlus vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) ning propaan-1,2-dioolalginaadi (E 405) kasutamise lubamiseks. Taotlus on tehtud kättesaadavaks liikmesriikidele.
- (5) Vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) ning propaan-1,2-dioolalginaadi (E 405) kasutamiseks kääritatud viinamarjavirdel põhinevates jookides on tehnoloogiline vajadus. Vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) lisatakse oksüdeerumise peatamiseks ning mikroorganismide kasvu pärssimiseks. Ühtlasi takistatakse nende abil soovimatute pärmseente kasvu teise käärimisprotsessi ajal pudelites. Propaan-1,2-dioolalginaati (E 405) lisatakse vahu stabiliseerimiseks, et süsinikdioksiidimullid ei hajuks ning vaht oleks kreemjam ja püsivam.
- (6) Toidu teaduskomitee on kindlaks määranud vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) ⁽³⁾ ning propaan-1,2-dioolalginaadi (E 405) ⁽⁴⁾ lubatud päevased tarbitavad kogused. Kääritatud viinamarjavirdel põhinevad joogid on

alkohoolsed joogid, mis oma omaduste tõttu on võrreldavad muude alkoholsete jookide, näiteks õlle ja linnasejookidega. Seetõttu võib kääritatud viinamarjavirdel põhinevate jookide tarbimist käsitleda alternatiivina muude alkoholsete jookide, näiteks õlle ja linnasejookide, tarbimisele. Kõnealusest uuest kasutusest tulenev lisakokkupuude vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) ning propaan-1,2-dioolalginaadiga (E 405) on piiratud ega vii kogutarbimise piiri ületamiseni. Seega on asjakohane lubada vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) kasutamist säilitusainetena ning propaan-1,2-dioolalginaadi (E 405) kasutamist vahu stabilisaatorina kääritatud viinamarjavirdel põhinevates jookides.

- (7) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1331/2008 artikli 3 lõikele 2 peab komisjon määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisas sätestatud Euroopa Liidu toidu lisainete loetelu ajakohastamiseks küsima Euroopa Toiduohutusameti arvamust, välja arvatud juhul, kui kõnealune ajakohastamine tõenäoliselt ei mõjuta inimeste tervist. Kuna vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) säilitusainetena kasutamise lubamine ning propaan-1,2-dioolalginaadi (E 405) vahu stabilisaatorina kasutamise lubamine kääritatud viinamarjavirdel põhinevates jookides kujutab endast kõnealuse loetelu ajakohastamist, mis ei mõjuta inimeste tervist, puudub vajadus Euroopa Toiduohutusameti arvamuse järele.
- (8) Vastavalt komisjoni määruse (EL) nr 1129/2011 üleminekusätetele ⁽⁵⁾ kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisas sätestatud toidu lisainete loetelu põhimõtteliselt alates 1. juunist 2013. Selleks, et lubada vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) ning propaan-1,2-dioolalginaadi (E 405) kasutamist kääritatud viinamarjavirdel põhinevates jookides enne nimetatud tähtaega, tuleb kõnealuste toidu lisainete osas määrata varasem kohaldamiskuupäev.
- (9) Seega tuleks määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa vastavalt muuta.
- (10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega ning ei Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole vastuväiteid esitanud,

⁽¹⁾ ELT L 354, 31.12.2008, lk 16.⁽²⁾ ELT L 354, 31.12.2008, lk 1.⁽³⁾ http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf_reports_35.pdf⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf_reports_32.pdf⁽⁵⁾ ELT L 295, 12.11.2011, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnenandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. detsember 2012

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa E osas lisatakse toidukategooriasse 14.2.8 „Muud alkohoolsed joogid, sealhulgas alkoholsete ja mittealkohoolsete jookide segud ning alla 15 % alkoholisisaldusega joogid” numbrilises järjekorras järgmised kanded:

	„E 220–228	Väaveldioksiid ja sulfitid	20	(3)	Ainult kääritatud viinamarjavirdel põhinevates jookides	Kohaldatakse alates 25. detsembrist 2012.
	E 405	Propaan-1, 2-dioolalgiinaat	100		Ainult kääritatud viinamarjavirdel põhinevates jookides	Kohaldatakse alates 25. detsembrist 2012.
		(3) Piirnorm väljendatakse SO ₂ -na ja see hõlmab kõikidest allikatest saadavat üldkogust; SO ₂ sisaldus kuni 10 mg/kg või 10 mg/l loetakse tühiseks.”				

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1149/2012,**4. detsember 2012,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses rosmariiniekstrakti (E 392) kasutamisega kuivade makarontoodete täidistes****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1333/2008 toidu lisaiainete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 3 ja artikli 30 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa on sätestatud toidus kasutada lubatud lisaiainete Euroopa Liidu loetelu ja kõnealuste lisaiainete kasutamise tingimused.
- (2) Seda loetelu võib muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr 1331/2008, millega kehtestatakse toidu lisaiainete, toiduensüümide ning toidu lõhna- ja maitseainete lubade andmise ühtne menetlus, ⁽²⁾ osutatud menetluse kohaselt.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1331/2008 artikli 3 lõikele 1 võib Euroopa Liidu toidu lisaiainete loetelu ajakohastada kas komisjoni algatusel või vastava taotluse saamisel.
- (4) On esitatud taotlus, et saada luba rosmariiniekstrakti (E 392) kasutamiseks antioksidandina kuivade makarontoodete täidistes, ning see taotlus on tehtud kättesaadavaks ka liikmesriikidele.
- (5) Antioksidandid on ained, mis kaitsevad toitu oksüdatsiooni põhjustatud riknemise eest, nagu rasva rääsumine ja värvuse muutused. Kuivade makarontoodete täidistes kasutatav rosmariiniekstrakt (E 392) parandab tootes sisalduvate rasvade ja õlide (nagu taimeõli, lihas sisalduv rasv, juust ja piimatooted) stabiilsust kogu toote säilivusaja kestel. Kuivade täidisega makarontoodete maitse on stabiilsem ning puuduvad rasva rääsumisest tingitud organoleptilised defektid ja kõrvalmaitseid.

(6) Euroopa Toiduohutusamet hindas rosmariiniekstrakti kasutamist toidulisandina ⁽³⁾. Võttes arvesse ohutuse piirmäärasid, mis tehti kindlaks erinevates uuringutes saadud NOAELide ⁽⁴⁾ (tavaliselt kasutati NOAELina suurimat testitud doosi) põhjal ning arvestades konservatiivseid hinnanguid toidust saadava aine koguste kohta, järeldati, et teaduslikus arvamuses kirjeldatud rosmariiniekstrakti kasutamine kavandatud kasutusviisidel ja kogustes ei ole ohtlik. Rosmariiniekstrakti lisakoguste tarbimine seoses uue kasutusviisiga kuivade makarontoodete täidistes ei suurenda oluliselt selle kogutarbimist. Seega on kohane anda luba rosmariiniekstrakti (E 392) kasutamiseks antioksidandina kuivade makarontoodete täidistes.

(7) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1331/2008 artikli 3 lõikele 2 peab komisjon määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa sätestatud Euroopa Liidu toidu lisaiainete loetelu ajakohastamiseks küsima Euroopa Toiduohutusameti arvamust, välja arvatud juhul, kui kõnealune ajakohastamine tõenäoliselt ei mõjuta inimeste tervist. Kuna loa andmine rosmariiniekstrakti (E 392) kasutamiseks antioksidandina kuivade makarontoodete täidistes kujutab endast kõnealuse loetelu ajakohastamist, mis ei mõjuta inimeste tervist, puudub vajadus Euroopa Toiduohutusameti arvamuse järele.

(8) Vastavalt komisjoni 11. novembri 2011. aasta määruse (EL) nr 1129/2011 (millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa ja kehtestatakse Euroopa Liidu toidu lisaiainete loetelu) ⁽⁵⁾ üleminekusätetele kohaldatakse II lisa, milles on sätestatud Euroopa Liidu loetelu toidus kasutada lubatud lisaiainetest ja kõnealuste lisaiainete kasutustingimused, alates 1. juunist 2013. Et võimaldada rosmariiniekstrakti (E 392) kasutamist kuivade makarontoodete täidistes enne nimetatud tähtpäeva, tuleb kõnealuse toidu lisaiainega seoses määrata varasem kohaldamiskuupäev.

(9) Seega tuleks määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa vastavalt muuta.

(10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega ning ei Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole vastuväiteid esitanud,

⁽¹⁾ ELT L 354, 31.12.2008, lk 16.

⁽²⁾ ELT L 354, 31.12.2008, lk 1.

⁽³⁾ EFSA Journal (2008) 721, 1-29.

⁽⁴⁾ NOAEL (tähteldatavat kahjulikku toimet mitteavaldav doos) on testitava aine doos või kontsentratsioon, mille puhul ei ole täheldatud kahjulikku toimet.

⁽⁵⁾ ELT L 295, 12.11.2011, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. detsember 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa E osas lisatakse toidugruppi 06.4.5 „Täidisega makarontooted (ravioolid ja sarnased tooted)”

a) E 200 – 203 kohta käiva kande järele järgmine kande:

	„E 392	Rosmariiniekstrakt	250	(41) (46)	Ainult kuivade makarontoodete täidistes	Kohaldatakse alates 25. detsembrist 2012.”
--	--------	--------------------	-----	-----------	---	--

b) peale joonealust märkust 2 järgmised joonealused märkused:

„(41) Väljendatakse rasvana.

(46) Väljendatakse karnosooli ja karnosiinhappe summana.”

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1150/2012,**4. detsember 2012,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvutatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. detsember 2012

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	AL	41,5
	MA	54,9
	TN	81,9
	TR	68,5
	ZZ	61,7
0707 00 05	AL	59,9
	MA	133,1
	TR	104,1
	ZZ	99,0
0709 93 10	MA	120,6
	TR	93,3
	ZZ	107,0
0805 10 20	AR	49,7
	ZA	62,1
	ZW	52,1
	ZZ	54,6
0805 20 10	MA	69,8
	ZZ	69,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	71,1
	HR	85,6
	MA	95,7
	TR	82,4
	ZZ	83,7
0805 50 10	TR	76,9
	ZZ	76,9
0808 10 80	MK	39,5
	US	125,2
	ZA	214,1
	ZZ	126,3
0808 30 90	CN	33,5
	TR	112,1
	US	160,6
	ZZ	102,1

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS BiH/19/2012,

27. november 2012,

Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi relvajõudude juhataja nimetamise kohta

(2012/748/ÜVJP)

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 38 kolmandat lõiku,

võttes arvesse nõukogu 12. juuli 2004. aasta ühismeedet 2004/570/ÜVJP Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni kohta Bosnias ja Hertsegoviinas, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühismeetme 2004/570/ÜVJP artikli 6 lõike 1 kohaselt volitas nõukogu poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema edasisi otsuseid ELi relvajõudude juhataja nimetamise kohta.
- (2) Poliitika- ja julgeolekukomitee võttis 2. detsembril 2011 vastu otsuse BiH/18/2011, ⁽²⁾ millega nimetati brigaadikindral Robert BRIEGER Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi relvajõudude juhatajaks.
- (3) ELi operatsiooni ülem soovitas nimetada kindralmajor Dieter HEIDECKERI uueks Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi relvajõudude juhatajaks pärast brigaadikindral Robert BRIEGERI ametiaja lõppu.
- (4) ELi sõjaline komitee toetas seda soovitusi.
- (5) Kooskõlas Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokolli nr 22 (Taani

seisukoha kohta) artikliga 5 ei osale Taani liidu kaitsepoliitilise tähendusega otsuste ja meetmete väljatöötamises ning rakendamises.

- (6) Euroopa Ülemkogu võttis 12.-13. detsembril 2002 Kopenhaagenis vastu deklaratsiooni, milles sätestatakse, et „Berlin Plusi” kokkulepped kehtivad ja neid rakendatakse üksnes nende ELi liikmesriikide suhtes, kes on samuti kas NATO liikmed või programmi „Partnerlus rahu nimel” osalised ning on sellest tulenevalt sõlminud NATOga kahepoolsed julgeolekukokkulepped,

ON VÕTNUD VASTU KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Kindralmajor Dieter HEIDECKER nimetatakse Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi relvajõudude juhatajaks alates 3. detsembrist 2012.

Artikkel 2

Otsus BiH/18/2011 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 3. detsembril 2012.

Brüssel, 27. november 2012

Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel

eesistuja

O. SKOOG

⁽¹⁾ ELT L 252, 28.7.2004, lk 10.

⁽²⁾ Poliitika- ja julgeolekukomitee 2. detsembri 2011. aasta otsus BiH/18/2011 Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi relvajõudude juhataja nimetamise kohta (ELT L 332, 15.12.2011, lk 10).

NÕUKOGU OTSUS,

3. detsember 2012,

millega pikendatakse otsuse 2010/371/EL (millega lõpetatakse AKV-ELi koostöölepingu artikli 96 kohane nõupidamine Madagaskari Vabariigiga) kohaldamisaja

(2012/749/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel 23. juunil 2000 Cotonous alla kirjutatud koostöölepingut, ⁽¹⁾ mida on muudetud 22. juunil 2010 Burkina Fasos Ouagadougous ⁽²⁾ (edaspidi „AKV-ELi partnerlusleping“), eriti selle artiklit 96,

võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate sõlmitud, AKV-ELi partnerluslepingu rakendamiseks võetavaid meetmeid ja järgitavaid menetlusi käsitlevat sisekokkulepet, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja nõusolekul ning arvestades järgmist:

- (1) 7. juuni 2010. aasta nõukogu otsus 2010/371/EL, millega lõpetatakse AKV-ELi koostöölepingu artikli 96 kohane nõupidamine Madagaskari Vabariigiga, ⁽⁴⁾ võeti vastu selleks, et rakendada asjakohaseid meetmeid pärast kõnealuse lepingu artiklis 9 nimetatud oluliste osade rikkumist.
- (2) Kõnealuste meetmete kohaldamisaja pikendati nõukogu otsusega nr 2011/324/EL ⁽⁵⁾ kuni 6. detsembrini 2011 ning seda muudeti ja selle kohaldamisaja pikendati nõukogu otsusega 2011/808/EL ⁽⁶⁾ kuni 6. detsembrini 2012.
- (3) Tänu Lõuna-Aafrika Arenguühenduse (SADC) vahendus-tegevusele, mis võimaldas edendada kriisist väljumise protsessi, on märkimisväärsed edusamme tehtud eelkõige üleminekuasutuste moodustamise ja valimisprotsessi

valdkonnas. Muu hulgas on loodud üleminekuaja sõltu-matu riiklik valimiskomisjon, parlament võttis vastu amnestiaseaduse ning on teada antud valimiste kuupäevad vastavalt ÜRO ekspertide soovitudele. Ülemi-neku tegevuskava ei ole siiski täielikult rakendatud.

- (4) Otsuse 2010/371/EL kohaldamisaja lõpeb 6. detsembril 2012. Kuna parlamendivalimised ja presidendivalimised teine voor peaksid toimuma 3. juulil 2013, siis on asja-kohane pikendada asjaomaste kehtivate meetmete kohal-damisaja ajani, kui nõukogu otsustab, et usaldusväärsed valimised on toimunud ja et Madagaskaril on taastatud põhiseaduslik kord, ilma et see piiraks meetmete korralist läbivaatamist kõnealusel ajavahemikul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2010/371/EL artikli 3 teine lause asendatakse järgmi-sega:

„Otsus kehtib ajani, kui nõukogu otsustab komisjoni ettepa-neku põhjal, et usaldusväärsed valimised on toimunud ja et Madagaskaril on taastatud põhiseaduslik kord, ilma et see piiraks võimalust otsust sel ajavahemikul korrapäraselt läbi vaadata.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 3. detsember 2012

Nõukogu nimel

eesistuja

N. SYLIKOTIS

⁽¹⁾ EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

⁽²⁾ ELT L 287, 4.11.2010, lk 3.

⁽³⁾ EÜT L 317, 15.12.2000, lk 376.

⁽⁴⁾ ELT L 169, 3.7.2010, lk 13.

⁽⁵⁾ ELT L 146, 1.6.2011, lk 2.

⁽⁶⁾ ELT L 324, 7.12.2011, lk 1.

LISA

ÜLEMINEKUPRESIDENDILE ESITATAVA KIRJA KAVAND

Austatud härra president

Tundes heameelt poliitilise kriisi lahendamisel tehtud edusammude üle, mis väljendusid Madagaskari kriisist väljumise tegevuskavale allakirjutamises Madagaskari poliitiliste partnerite poolt 2011. aasta septembris, leevendas Euroopa Liit (EL) 5. detsembril 2011 asjakohaseid meetmeid, mis olid kehtestatud Madagaskari suhtes nõukogu 7. juuni 2010. aasta otsusega 2010/371/EL.

Kõnealusest uuest otsusest teavitati Teid 8. detsembri 2011. aasta kirjas, milles olid esitatud ELi poolsed ülemineku toetamise meetmete eeltingimused. Sel eesmärgil võttis EL möödunud aasta jooksul elanikkonna ja valimisprotsessi toetamise meetmeid, mis on ette nähtud eespool nimetatud kirjas esitatud kohustuste ajakavas.

Tegevuskava rakendamisel on tehtud märkimisväärseid edusamme, mida on võetud arvesse asjakohaste kehtivate meetmete kohaldamisel. Kuna tegevuskava ei ole veel täielikult rakendatud ning oodates 3. juuliks 2013 kavandatud parlamendivalimiste ja presidendivalimiste teise vooru toimumist, jätkatakse asjakohaste meetmete kohaldamist, muutmata ELi-Madagaskari vastastikuseid kohustusi ja nende tingimusi, mis jäävad täielikult kehtima ajani, kui nõukogu otsustab, et usaldusväärsed valimised on toimunud ja et Madagaskaril on taastatud põhiseaduslik kord.

EL, kes peab väga tähtsaks AKV-ELi partnerluslepingu artiklis 9 sätestatud põhielemente, nimelt inimõiguste, demokraatlike institutsioonide ja õigusriigi põhimõtte austamist, kutsub Teid ja tegevuskava kõiki pooli üles tugevdama jõupingutusi praegu selle rakendamist killustavate poliitiliste takistuste kiireks ületamiseks.

Samamoodi kutsub EL Teid üles sihikindlalt ja kõigi vahenditega jätkama jõupingutusi rahumeelse poliitilise keskkonna tagamiseks, mis võimaldaks 2013. aasta mais ja juulis korraldada usaldusväärsed valimised ning viia lõpule ülemineku-
protsessi, mille Madagaskari võimud on heaks kiitnud ja mida rahvusvaheline üldsus on kinnitanud.

EL kinnitab pühendumist üleminekuprotsessi toetamise jätkamisele ja üleminekujärgsete toetusmeetmete kiirele võtmisele, milles lepitakse kokku Teie valitsusega peetava poliitilise dialoogi raames.

Asjakohased meetmed võidakse igal ajal läbi vaadata sõltuvalt Madagaskari poliitilise olukorra positiivsest või negatiivsest arengust.

Lugupidamisega

Euroopa Liidu nimel

Catherine ASHTON

Andris PIEBALGS

Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET